

FW
r1.00



IS269 Rev.00 23/11/2023

B70/1THP

centrale di comando 36Vdc per
cancelli scorrevoli su colonna



Istruzioni originali



- IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore
- EN - Instructions and warnings for the installer
- DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur
- FR - Instructions et consignes pour l'installateur
- ES - Instrucciones y advertencias para el instalador
- PT - Instruções e advertências para o instalador
- NL - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora



INDICE • INDEX • INDEX • INDEXER • ÍNDICE • ÍNDICE • INDEX • INDEKS

ITALIANO

1	Simbologia	19
2	Descrizione prodotto	19
3	Caratteristiche tecniche prodotto	20
4	Descrizione dei collegamenti	20
5	Comandi e accessori	23
6	Tasti funzione e display	25
7	Accensione o messa in servizio	25
8	Modalità funzionamento display	25
9	Apprendimento della corsa	27
10	Indice dei parametri	31
11	Menù parametri	33
12	Parametri speciali serie High Speed	42
13	Parametri speciali serie Reversibile	43
14	Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)	44
15	Segnalazione allarmi e anomalie	45
16	Diagnostica - Modalità INFO	47
17	Limitatore di tensione (B72/CL)	48
18	Funzionamento in assenza di finecorsa	48
19	Sblocco meccanico	48
20	Modalità di recupero posizione	49
21	Collaudo	49
	Dichiarazione CE di Conformità	49

DEUTSCH

1	Symbole	82
2	Produktbeschreibung	82
3	Technische Daten des Produkts	83
4	Beschreibung der Anschlüsse	83
5	Befehle und Zubehör	86
6	Funktionstasten und Display	88
7	Einschalten oder Inbetriebnahme	88
8	Funktion Display	88
9	Einlernen des Torlaufs	90
10	Index der Parameter	94
11	Menü Parameter	96
12	Sonderparameter für die Baureihe High Speed	105
13	Sonderparameter für die Baureihe Reversibel	106
14	Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus)	107
15	Meldung von Alarmen und Störungen	108
16	Diagnostik - Betriebsart Info	110
17	Spannungsbegrenzer (B72/CL)	111
18	Betrieb ohne Endschalter	111
19	Mechanische Entriegelung	112
20	Modus zur Korrektur der Position	112
21	Abnahmeprüfung	112
	Konformitätserklärung	113

ENGLISH

1	Symbols	50
2	Product description	50
3	Technical characteristics of product	51
4	Description of connections	51
5	Commands and Accessories	54
6	Function buttons and display	56
7	Switching on or commissioning	56
8	Display function modes	56
9	Travel acquisition	58
10	Parameter's index	62
11	Parameter menu	64
12	Special parameters for High Speed series	73
13	Special parameters for Reversible series	74
14	Safety input and command status (TEST mode)	75
15	Alarms and faults	76
16	Procedural verifications - INFO Mode	78
17	Voltage limiter (B72/CL)	79
18	Operation without limit switches	79
19	Mechanical release	79
20	Position recovery mode	80
21	Initial testing	80
	Declaration CE of Conformity	81

FRANÇAIS

1	Symboles	114
2	Description produit	114
3	Caractéristiques techniques produit	115
4	Description des raccordements	115
5	Commandes et accessoires	118
6	Touches fonction et écran	120
7	Allumage ou mise en service	120
8	Modalités fonctionnement écran	120
9	Apprentissage de la course	122
10	Indice des paramètres	126
11	Menu paramètres	128
12	Paramètres spéciaux série High Speed	137
13	Paramètres spéciaux série Réversible	138
14	Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)	139
15	Signalisations alarmes et anomalies	140
16	Diagnostic - Modalité info	142
17	Limiteur de tension (B72/CL)	143
18	Fonctionnement sans fins de course	143
19	Déblocage mécanique	143
20	Modalités de récupération position	144
21	Test	144
	Déclaration de conformité CE	144

ESPAÑOL

1	Símbolos	145
2	Descripción del producto	145
3	Características técnicas del producto	146
4	Descripción de las conexiones	146
5	Comandos y accesorios	149
6	Teclas de función y pantalla	151
7	Encendido o puesta en servicio	151
8	Modo de funcionamiento de la pantalla	151
9	Aprendizaje del recorrido	153
10	Índice de los parámetros	157
11	Menú de parámetros	159
12	Parámetros especiales de la serie High Speed	168
13	Parámetros especiales de la serie Reversible	169
14	Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)	170
15	Señalización de alarmas y anomalías	171
16	Diagnostica - Modo Info	173
17	Limitador de tensión (B72/CL)	174
18	Funcionamiento sin finales de carrera	174
19	Desbloqueo mecánico	174
20	Modo de recuperación de la posición	175
21	Ensayo	175
	Declaración CE de Conformidad	175

DUTCH

1	Symbolen	207
2	Beschrijving product	207
3	Technische kenmerken product	208
4	Beschrijving aansluitingen	208
5	Bedieningen en accessoires	211
6	Functietoetsen en display	213
7	Inschakeling en inbedrijfsstelling	213
8	Bedrijfsmodus display	213
9	Lering van de slag	215
10	Inhoudsopgave van de parameters	219
11	Menu parameters	221
12	Speciale parameters serie High Speed	230
13	Speciale parameters serie Omkeerbare	231
14	Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)	232
15	Signalering alarmen en storingen	233
16	INFO Modus	235
17	Spanningsbegrenzer (B72/CL)	236
18	Werking zonder eindschakelaars	236
19	Mechanische deblokkering	236
20	Modus terugwinning positie	237
21	Test	237
	EG-verklaring van overeenstemming	237

PORTUGUÊS

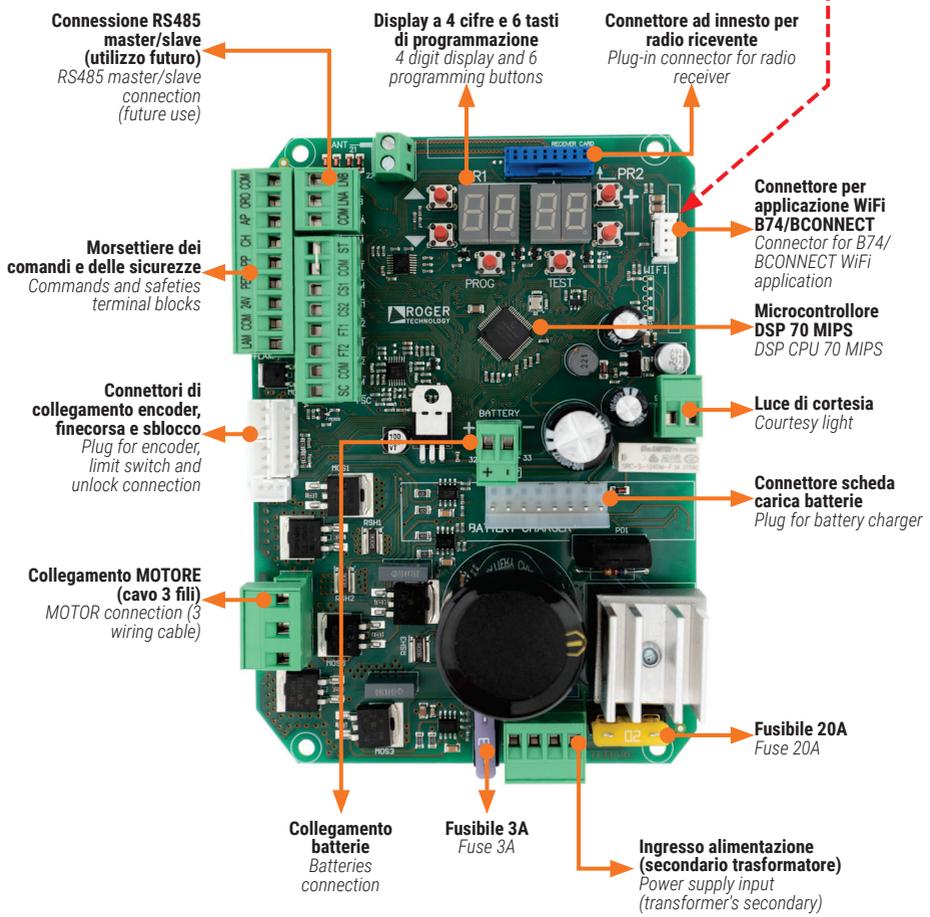
1	Simbologia	176
2	Descrição do produto	176
3	Caraterísticas técnicas do produto	177
4	Descrição das ligações	177
5	Comandos e acessórios	180
6	Teclas de função e display	182
7	Ignição ou comissionamento	182
8	Modalidade de funcionamento do display	182
9	Aprendizagem do curso	184
10	Índice dos parâmetros	188
11	Menu de parâmetros	190
12	Parâmetros especiais série High Speed	199
13	Parâmetros especiais série Reversível	200
14	Sinalização das entradas de segurança e dos comandos (modalidade TEST)	201
15	Sinalização de alarmes e anomalias	202
16	Diagnosticar - Modo INFO	204
17	Limitador de tensão (B72/CL)	205
18	Funcionamento sem interruptores de fim de curso	205
19	Desbloqueio mecânico	205
20	Modalidade de recuperação de posição	206
21	Teste	206
	Declaração CE de conformidade	206

POLSKI

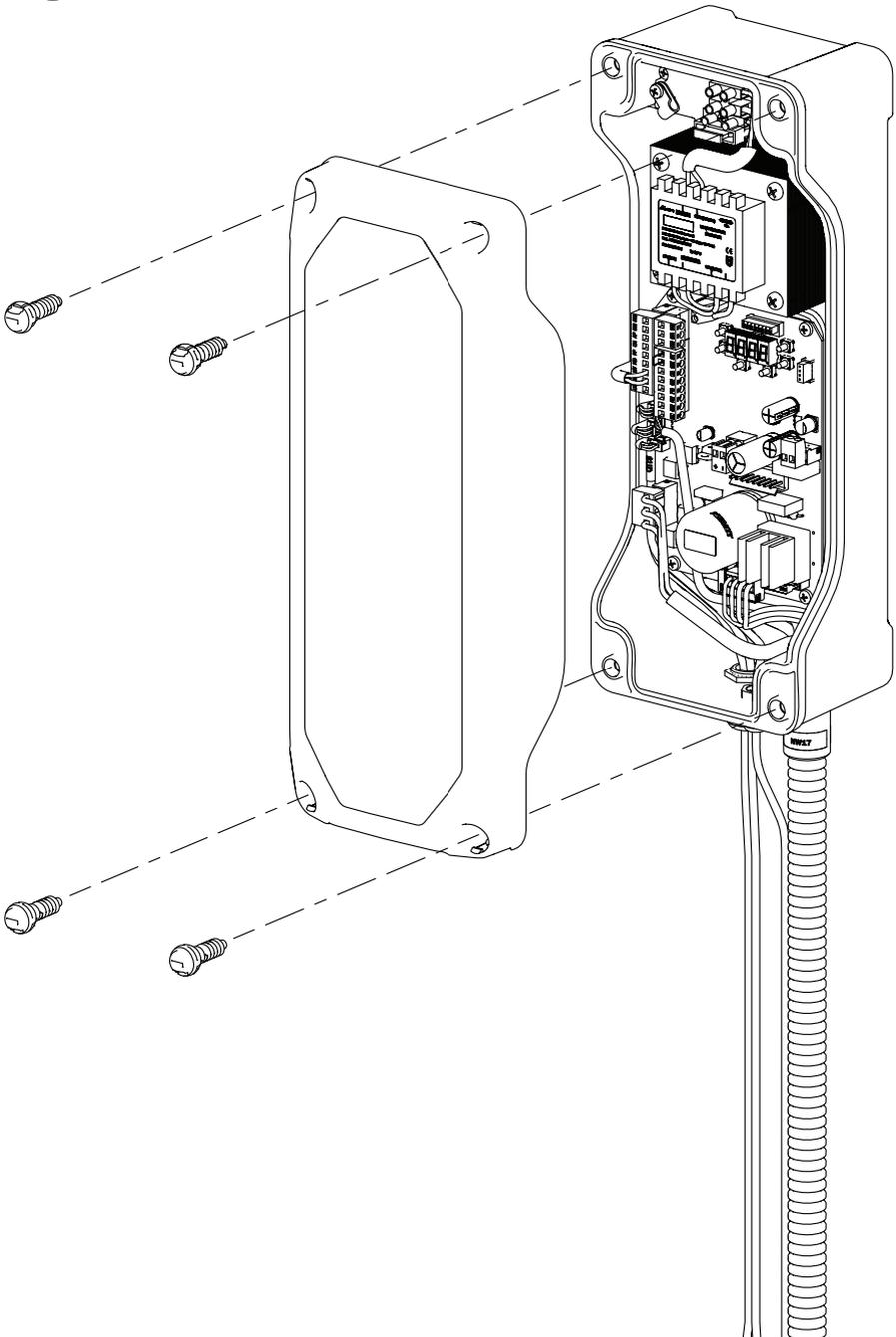
1	Symbole	238
2	Opis urządzenia	238
3	Charakterystyka techniczna urządzenia	239
4	Opis połączeń	239
5	Elementy sterownicze i akcesoria	242
6	Przyciski funkcyjne i wyświetlacz	244
7	Włączanie lub uruchamianie	244
8	Tryby działania wyświetlacza	244
9	Programowanie ruchu	246
10	Spis parametrów	250
11	Menu parametrów	252
12	Parametry specjalne seria High Speed	261
13	Parametry specjalne seria Odwracalny	262
14	Sygnalizacja wejść bezpieczeństwa i sygnałów sterowniczych (tryb TEST)	264
15	Sygnalizacje alarmowe i błędy	265
16	Tryb INFO	267
17	Ogranicznik napięcia (B72/CL)	268
18	Działanie bez wyłączników krańcowych	268
19	Odblokowanie mechaniczne	268
20	Tryb szukania pozycji	269
21	Testy odbiorcze	269
	Deklaracja zgodności WE	269

FW
r1.00

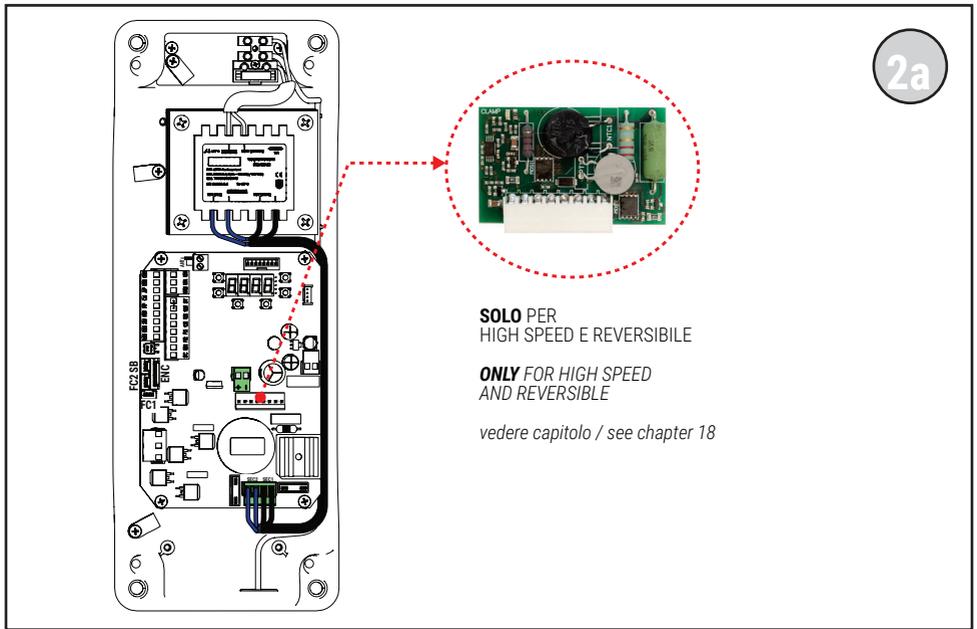
Dispositivo IP B74/BCONNECT
B74/BCONNECT IP device



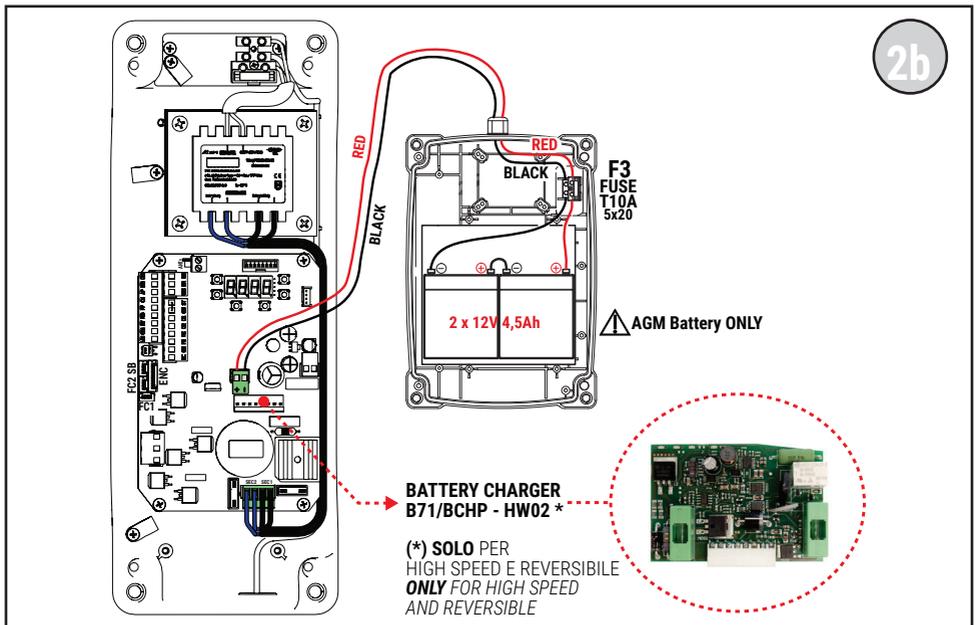
1



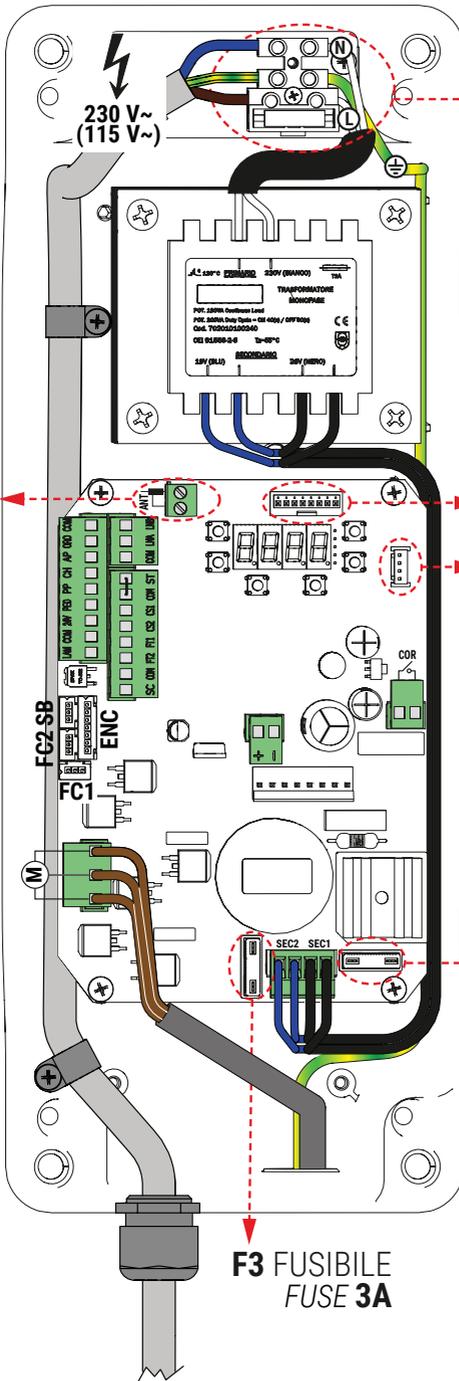
Limitatore di tensione **B72/CL** - Voltage limiter **B72/CL**



Scheda carica batteria **B71/BCHP** - **B71/BCHP** battery charger



3



230 V~
(115 V~)

N
L
⊕

**F2 FUSIBILE
FUSE T2A**

ANTENNA

**H93/RX22A/I
RICEVITORE RADIO
RADIO RECEIVER
B74/BCONNECT**

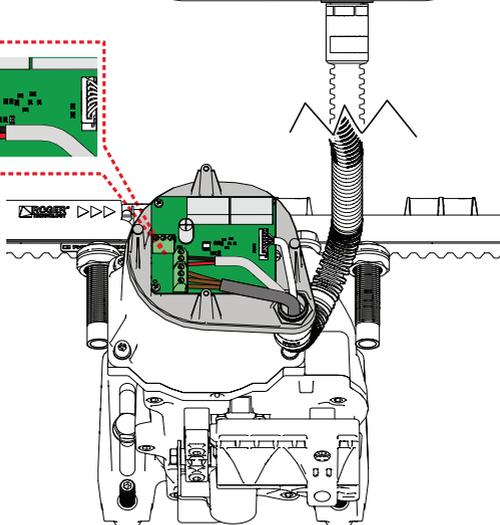
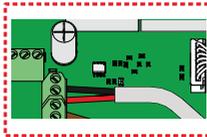
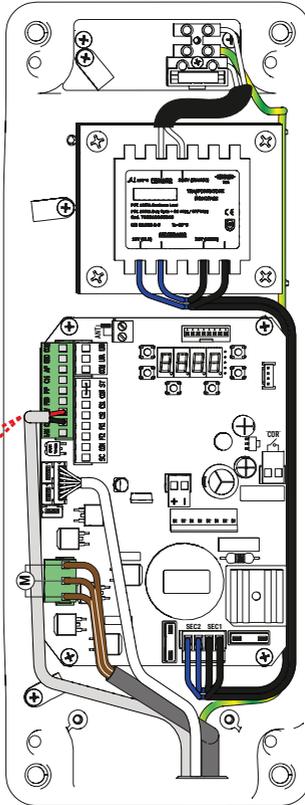
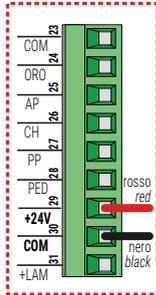
**F1 FUSIBILE
FUSE 20A**

**F3 FUSIBILE
FUSE 3A**

TW110 High Speed

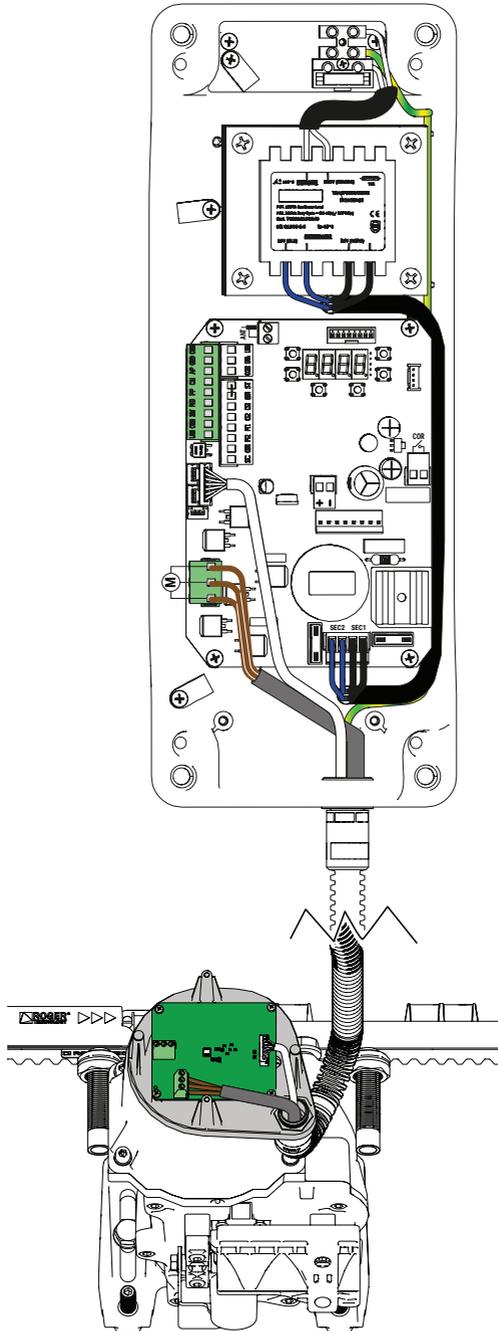


4

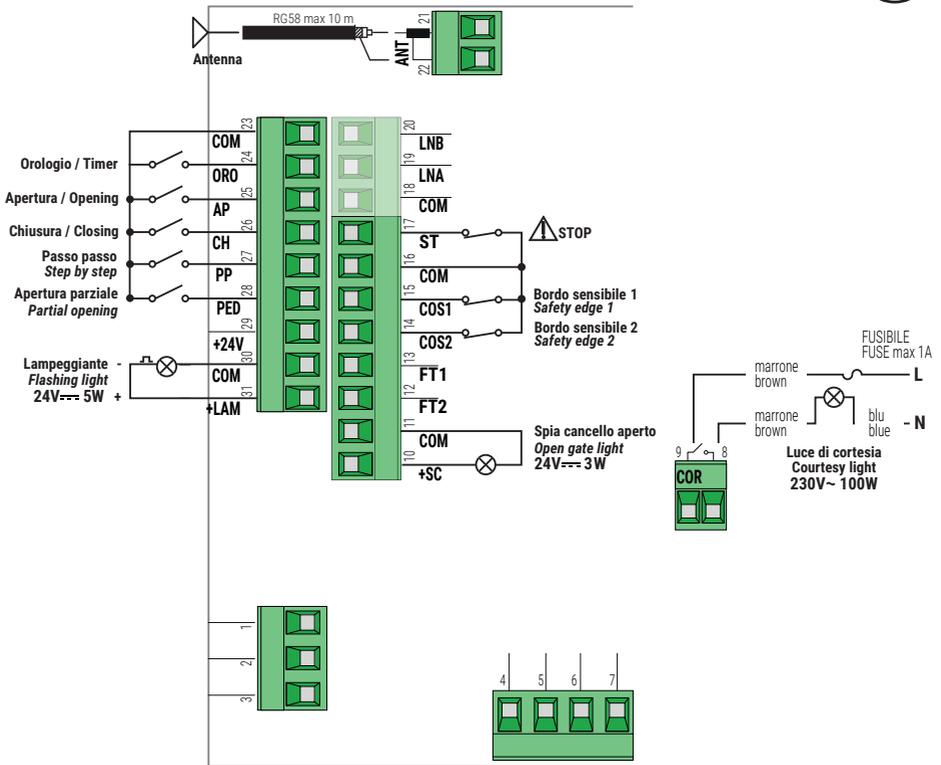




5

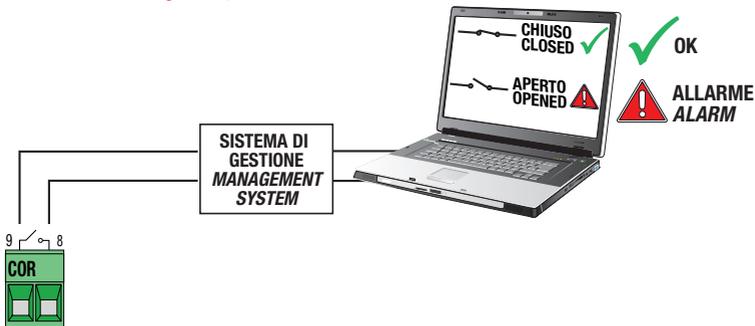


6



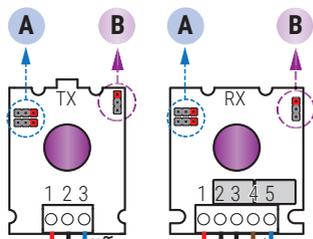
Utilizzo alternativo dell'uscita SC (par.20 diverso da 00).
Alternative use of SC output (par.20 different from 00).

7

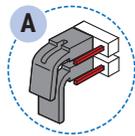


COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER)
CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

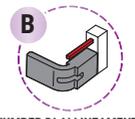
ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free



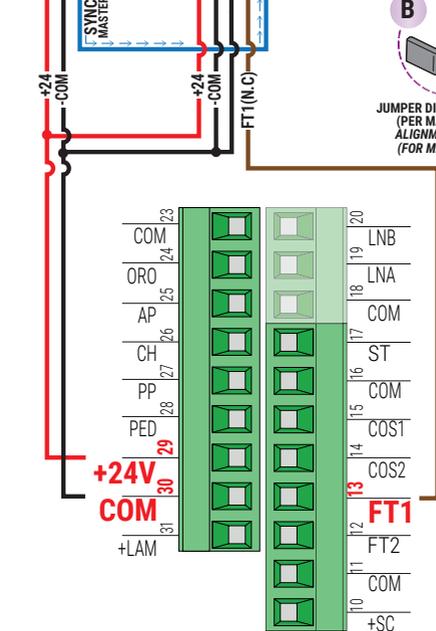
8



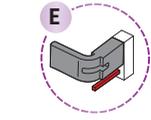
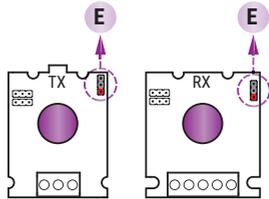
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*



* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
 (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
 * To perform optical alignment mode
 (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

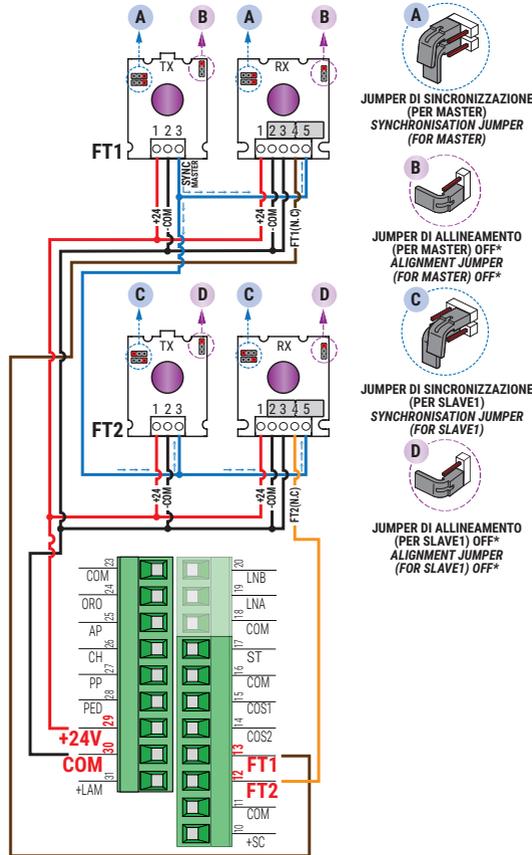
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCROZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE)
CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free

9



A
 JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER MASTER)
 SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)

B
 JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
 ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

C
 JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER SLAVE)
 SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE)

D
 JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE) OFF*
 ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE) OFF*

E
 JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
 ALIGNMENT JUMPER ON*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
 (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
 * To perform optical alignment mode
 (NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

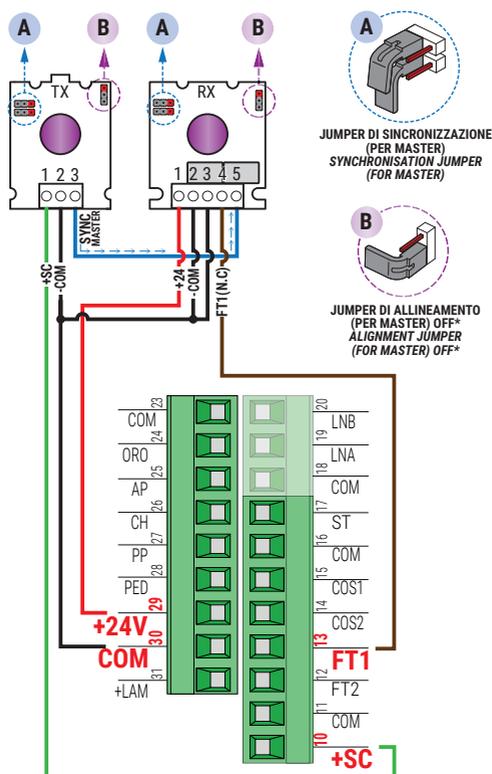
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

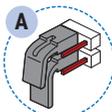
TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

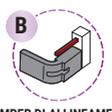
ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



10

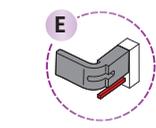
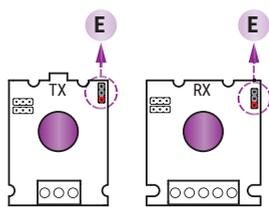


JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

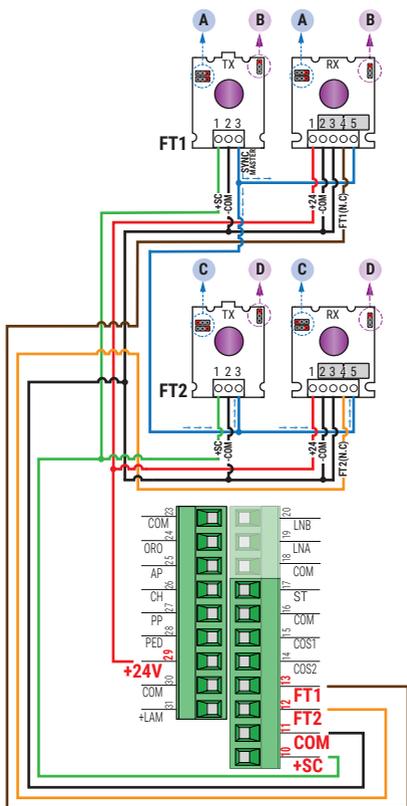
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (RB 02)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*



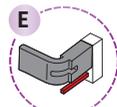
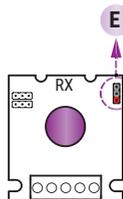
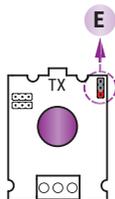
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE1)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE1)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE1) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE1) OFF*

11

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

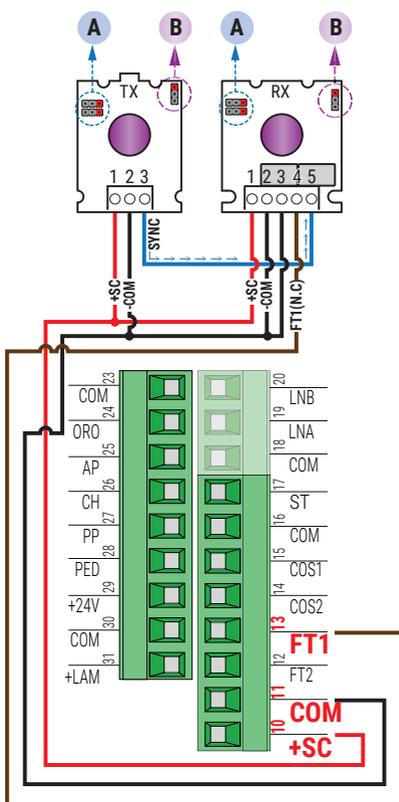
SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

BATTERY SAVING (AB 03)

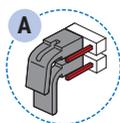
BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

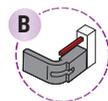
ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



12

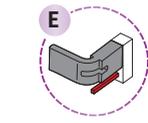
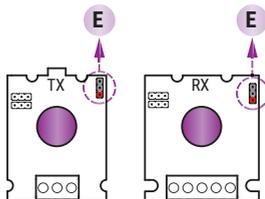


JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
* To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

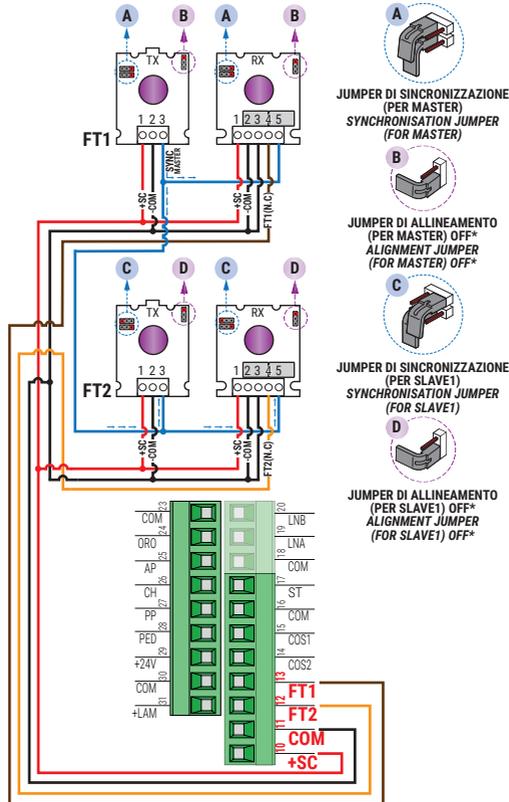
SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

BATTERY SAVING (AB 03)

BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

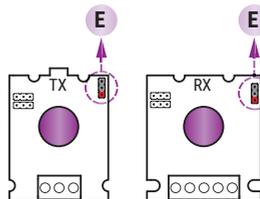
ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



13



* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

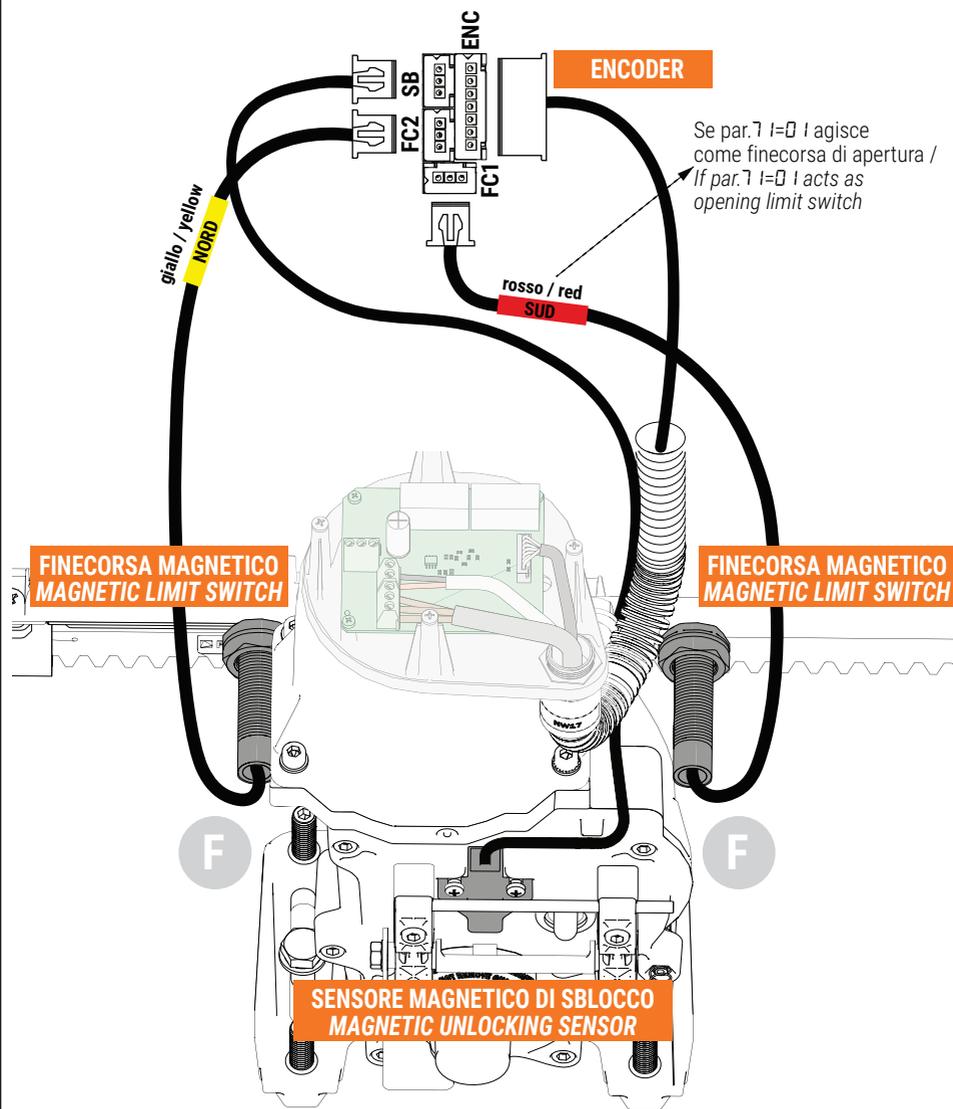
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie **F4ES - F4S** / **RECOMMENDED USE for** Series **F4ES - F4S** photocells

FINECORSA MAGNETICI · MAGNETIC LIMIT SWITCH

14

è possibile acquistare il finecorsa separatamente / it is possible to purchase the limit switch separately
(cod. MC786 / MC787)



1 Symboles

Les symboles et leur signification, présents dans le manuel et sur les étiquettes du produit, sont indiqués ci-dessous.

	Danger général. Information importante de sécurité. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention.
	Danger par tension dangereuse. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention à des tensions dangereuses.
	Informations utiles. Il signale des informations utiles pour l'installation.
	Consultation des instructions d'installation et d'utilisation. Il signale l'obligation de consulter le manuel ou le document d'origine, qui doit être accessible pour des utilisations futures et qui ne doit pas être détérioré.
	Point de branchement de la mise à la terre de protection.
	Il indique la plage de températures admissible.
	Courant alternatif (AC)
	Courant continu (DC)
	Symbole pour l'élimination du produit conformément à la directive RAEE.

2 Description produit

La centrale de commande numérique **B70/1THP** à 36 V utilise le contrôle de puissance moteur en modalité sensored, à l'aide d'un encodeur à haute résolution, pour commander les automatismes ROGER Brushless d'un châssis coulissant intégré dans la colonne.

 **Attention à la configuration du paramètre A1. Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme.**

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.

Il est conseillé d'utiliser les accessoires, les dispositifs de commande et de sécurité ROGER TECHNOLOGY. En particulier, il est recommandé d'installer des photocellules série **F4ES** ou **F4S**.

 **Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation de l'automatisme TW110.**

3 Caractéristiques techniques produit

	TW110/2000	TW110/1000/HS	TW110/1600/HS	TW110/1200/R
TENSION D'ALIMENTATION	230 V~ ± 10% 50 Hz (115 V~ ± 10% 50/60 Hz) ⁽¹⁾			
PUISSANCE MAXIMALE ABSORBÉE (DU RÉSEAU)	240 W	240 W	240 W	240 W
PUISSANCE DE DÉMARRAGE (DU RÉSEAU)	500 W	570 W	560 W	500 W
FUSIBLES	F1 = 20A (ATO257) Protection de le circuit de puissance des moteur F2 = T2A (ATO257) Protection primaire transformateur F3 = 3A (5x20 mm) Protection d'alimentation des accessoires			
MOTEURS RACCORDABLES	1			
ALIMENTATION DU MOTEUR	36 V~, fréquence variable, avec onduleur auto-protégé			
TYPOLOGIE MOTEUR	brushless sinusoïdal (ROGER BRUSHLESS)			
TYPOLOGIE CONTRÔLE MOTEUR	à orientation de champ (FOC), sensored avec un encodeur à haute résolution			
PUISSANCE NOMINALE MOTEUR	190 W	115 W	150 W	120 W
PUISSANCE DE DÉMARRAGE DU MOTEUR	460 W	530 W	520 W	460 W
PUISSANCE MAXIMALE CLIGNOTANT	25 W			
INTERMITTENCE CLIGNOTANT	50%			
PUISSANCE MAXIMALE LUMIÈRE DE COURTOISIE	100 W 230 V~ - 40 W 24 V~/--- (contact pur)			
PUISSANCE LUMIÈRE PORTAIL OUVERTE	3 W (24 V~)			
PUISSANCE SORTIE ACCESSOIRES	20 W (24 V~)			
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	 -20°C / +55°C			
PRESSANCE SONORE PENDANT L'UTILISATION	<70 dB (A)			
DIMENSIONS PRODUIT	dimensions en mm 380x145x130 Poids: 4,6 kg			



⁽¹⁾ TW110/1000/HS/115 - TW110/1600/HS/115



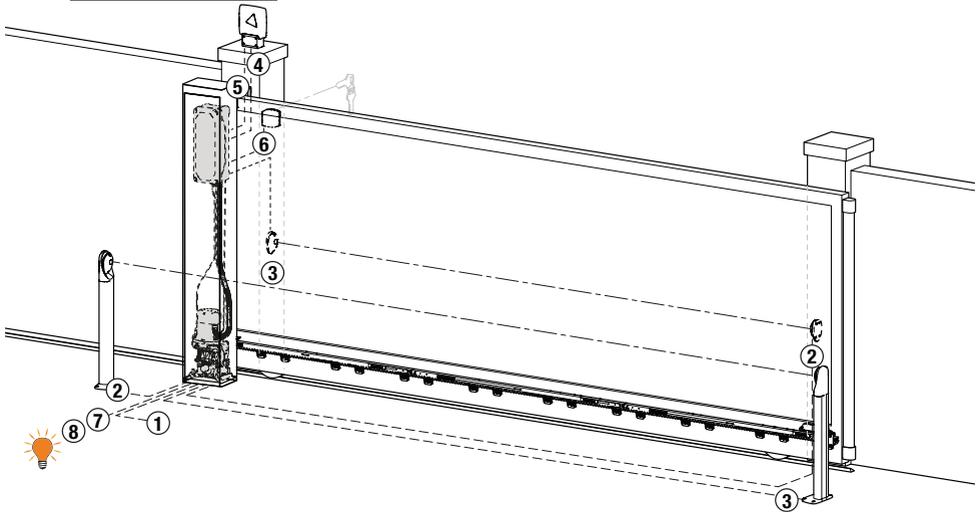
La somme des absorptions de tous les accessoires branchés ne doit dépasser les données de puissance maximale indiquées dans le tableau. Les données sont garanties **UNIQUEMENT** avec des accessoires d'origine ROGER TECHNOLOGY. L'utilisation d'accessoires non d'origine peut provoquer des dysfonctionnements. ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité pour les installations incorrectes ou non conformes. Tous les branchements sont protégés par des fusibles, voir tableau. La lumière de courtoisie nécessite un fusible extérieur.

4 Description des raccordements

Pour accéder au bornier de connexion de contrôle, retirez les quatre vis et soulevez le couvercle comme indiqué sur la figure 1.

Dans la figure 3-4-5-6 figure le schéma de raccordement (**B70/1THP**).

4.1 Installation type



Il incombe à l'installateur de vérifier l'adéquation des câbles par rapport aux dispositifs utilisés dans l'installation et à leurs caractéristiques techniques.

		Câble conseillé
1	Alimentation	Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm ²
2	Cellules photo-électriques - Récepteurs F4ES/F4S	Câble 5x0,5 mm ² (max 20 m)
3	Cellules photo-électriques - Émetteurs F4ES/F4S	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
4	Clignotant à LED R92/LED24 - FIFTHY/24 Alimentation 24V ⁼⁼⁼	Câble 2x1 mm ² (max 10 m)
5	Antenna	Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)
6	Selecteur à clef R85/60	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
	Clavier à code numérique H85/TTD - H85/TDS (branchement à H85/DEC - H85/DEC2)	Câble 2x0,5 mm ² (max 30 m)
	H85/DEC - H85/DEC2 (branchement à la centrale)	Câble 4x0,5 mm ² (max 20 m) Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur H85/DEC - H85/DEC2
7	Lumière portail ouverte Alimentation 24V ⁼⁼⁼ 3W max	Câble 2x0,5 mm ² (max 20 m)
8	Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230V~ (100 W max)	Câble 2x1 mm ² (max 20 m)



CONSEILS: En cas d'installations existantes, nous conseillons de contrôler la section et les conditions (bon état) des câbles.

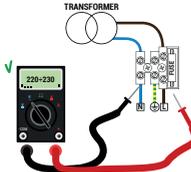
4.2 Raccordements électriques

Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Pour l'alimentation, utiliser un câble électrique du type H07RN-F 3G1,5 et le brancher aux bornes L (marron), N (bleu),  (jaune/vert), présentes à l'intérieur de l'automatisme.

Dégainer le câble d'alimentation uniquement au niveau de la borne (voir réf. A fig. 2) et le bloquer à l'aide du serre-câble. Vérifier à l'aide d'un voltmètre la tension en volt sur le branchement de l'alimentation primaire.

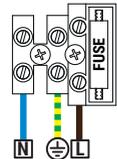
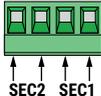
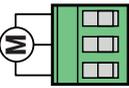


Pour le bon fonctionnement des automatisations brushless, la tension d'alimentation de réseau primaire doit être de :

- 230V~ ±10 % pour centrale B70/1THP.
- 115V~ ±10 % pour centrale B70/1THP/115.

Si la tension relevée ne satisfait pas aux données indiquées ci-dessus ou n'est pas stable, l'automatisme NE PEUT PAS fonctionner de manière efficace.

i Les branchements au réseau de distribution électrique et à d'éventuels conducteurs supplémentaires à basse tension, dans le tronçon extérieur au tableau électrique, doivent avoir lieu sur un parcours indépendant et séparés des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité (SELV = Safety Extra Low Voltage). Vérifier si les conducteurs de l'alimentation de réseau et les conducteurs des accessoires (24 V) sont séparés. Les câbles doivent être à double isolement, les dégainer à proximité des bornes de raccordement correspondantes et les bloquer à l'aide de colliers non fournis par ROGER TECHNOLOGY.

DESCRIPTION	
	Branchement à l'alimentation de réseau 230V~ ±10%, fusible 5x20 T2A (115V~ ±10% fusible T2A).
	Entrée secondaire du transformateur pour alimentation moteur 26V~ (SEC1) et pour alimentation logique et périphériques 19V~ (SEC2). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
	Raccordement au moteur ROGER Brushless. Branchement B72/BRAKE/2 pour versions TW110 High Speed (voir fig. 4) REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
	Raccordement au kit batteries B71/BCHP (voir fig. 2) i Pour des informations supplémentaires, voir les instructions B71/BCHP.

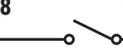
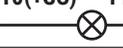
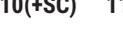
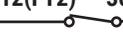
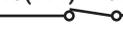
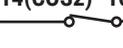
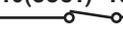
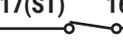
5 Commandes et accessoires

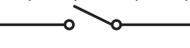
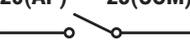
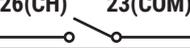
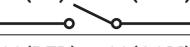
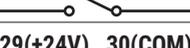
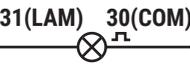
 Si elles ne sont pas installées, les sécurités avec contact N.F. doivent être shuntées aux bornes COM ou désactivées par modification des paramètres 50, 51, 53, 54, 60, 73 et 74.

LÉGENDE :

N.O. (Normalement ouvert).

N.F. (Normalement fermé).

CONTACT	DESCRIPTION
8  9(COR)	Sortie pour raccordement à la lumière de courtoisie (contact pur) 230 V~ 100 W - 24V~/=== 40 W (fig. 7). REMARQUE : Prévoir un fusible de protection.
8  9(COR)	Contact pur de signalisation de : <ul style="list-style-type: none"> • portail déverrouillé/anomalie dans l'alimentation par batterie (batterie faible); • portail complètement ouvert/portail complètement fermé (fig. 7). Le mode de fonctionnement de la sortie COR est géré par le paramètre 20. Le niveau de tension de la batterie peut être réglé au paramètre 85.
10(+SC)  11(COM)	Raccordement voyant portail ouverte 24V=== 3 W. Le fonctionnement du voyant est réglé par le paramètre 88.
10(+SC)  11(COM)	Raccordement test photocellules et/ou économie batterie (fig. 10-11-12-13). Il est possible de raccorder l'alimentation des émetteurs (TX) des photocellules au bornier 10(+SC). Réglez le paramètre 88 02 pour activer la fonction de test. La centrale à chaque commande reçue éteint et allume les photocellules pour vérifier que le changement d'état du contact a bien eu lieu. Il est en outre possible de brancher l'alimentation de tous les dispositifs extérieurs pour réduire la consommation des batteries (le cas échéant). Réglez 88 03 ou 88 04. ATTENTION ! En cas d'utilisation du contact 10(+SC) pour l'essai cellules photoélectriques ou le fonctionnement économie batterie, il n'est plus possible de relier un voyant portail ouvert.
12(FT2)  30(COM)	Entrée (N.F.) pour raccordement photocellules FT2 (fig. 8-9-10-11-12-13). Les photocellules FT2 sont configurées en usine avec les paramètres suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 53 00. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en ouverture. - 54 00. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en fermeture. - 55 01. Si la cellule photoélectrique FT2 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 30(COM) - 12(FT2) ou paramétrer les paramètres 53 00 et 54 00. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série F4ES ou F4S.
13(FT1)  30(COM)	Entrée (N.F.) pour raccordement photocellules FT1 (fig. 8-9-10-11-12-13). Les photocellules FT1 sont configurées en usine avec les paramètres suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 50 00. La photocellule intervient uniquement en fermeture. En ouverture elle est ignorée. - 51 02. Pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule provoque l'inversion du mouvement. - 52 01. Si la cellule photoélectrique FT1 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 30(COM) - 13(FT1) ou paramétrer les paramètres 50 00 et 51 02. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série F4ES ou F4S.
14(COS2)  16(COM)	Entrée (N.F. ou 8 kOhm) pour raccordement bord sensible COS2. Le bord sensible est configuré en usine avec les paramètres suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 74 00. Le bord sensible COS2 (contact NF) est désactivé. Si le bord sensible n'est pas installé, shunter les bornes 14(COS2) - 16(COM) ou régler le paramètre 74 00.
15(COS1)  16(COM)	Entrée (N.F. ou 8 kOhm) pour raccordement bord sensible COS1. Le bord sensible est configuré en usine avec les paramètres suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 73 00. Le bord sensible COS1 (contact NF) est désactivé. Si le bord sensible n'est pas installé, shunter les bornes 15(COS1) - 16(COM) ou régler le paramètre 73 00.
17(ST)  16(COM)	Entrée commande d'arrêt (N.F.). L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement. REMARQUE : Le contact est shunté en usine par ROGER TECHNOLOGY.
22  21(ANT)	Branchement antenne pour récepteur radio à prise. En cas d'antenne extérieure, utiliser un câble RG58 ; longueur maximale conseillée : 10 m. REMARQUE : éviter de faire des jonctions sur le câble.

CONTACT	DESCRIPTION
24(ORO) 23(COM) 	Entrée contact temporisé horloge (N.O.). Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte. Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme. Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre B0 .
25(AP) 23(COM) 	Entrée commande d'ouverture (N.O.). ATTENTION : l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture.
26(CH) 23(COM) 	Entrée commande de fermeture (N.O.).
27(PP) 23(COM) 	Entrée commande pas-à-pas (N.O.). Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre A4 .
28(PED) 23(COM) 	Entrée commande d'ouverture partielle (N.O.). Réglée en usine à 50% de l'ouverture totale.
29(+24V) 30(COM)	Alimentation pour dispositifs extérieurs. Voir caractéristiques techniques. Connexion d'alimentation pour le circuit auxiliaire de freinage du moteur (fig. 4).
31(LAM) 30(COM) 	Raccordement clignotant (24V--- - intermittence 50%). Il est possible de sélectionner les paramétrages de préclignotement du paramètre A5 et les modalités d'intermittence du paramètre 7B .
ENC	Connecteur pour raccordement à l'encodeur installé sur le moteur. ATTENTION ! Débrancher et brancher le câble de l'encodeur uniquement en absence d'alimentation. REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
FC1 FC2	Connecteur pour la connexion du fin de course magnétique (voir figure 14 - détail F). Après l'activation du fin de course, le portail s'arrête. Régler les fins de course de manière à ce que, après l'activation, le portail s'arrête un peu avant la butée mécanique d'arrêt. ATTENTION : répéter la procédure d'apprentissage à chaque modification de réglage des fins de course. REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
SB	Connecteur pour la connexion du capteur de déclenchement magnétique. Lorsque le levier de déverrouillage du moteur est relevé, le portail s'arrête et n'accepte pas les commandes. ATTENTION ! Une fois le levier de déverrouillage réarmé, si le portail se trouve en position intermédiaire sans actionner un fin de course (s'il y en a un), la centrale commence la procédure de récupération de la position (voir chapitre 21). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.
RECEIVER CARD	Connecteur pour récepteur radio à prise. La centrale a deux fonctions de commande à distance paramétrées en usine via radio : <ul style="list-style-type: none"> • PR1 - commande de pas-à-pas (modifiable par le paramètre 7E). • PR2 - commande de ouverture partielle (modifiable par le paramètre 77).
CHARGEUR DE BATTERIES B71/BCHP KIT BATTERIES 2x12V--- 4,5 Ah Seulement type AGM Version HW 02 : ajoute un limiteur de tension, uniquement pour les versions High Speed et Reversible (utilisation future)	À défaut de tension de réseau, la centrale est alimentée par les batteries, l'écran affiche bAEE et le flash clignotant s'active par intermittence, jusqu'au rétablissement de la ligne ou jusqu'à ce que la tension des batteries descende sous le seuil de sécurité. L'écran affiche bELD (Batterie faible) et la centrale n'accepte aucune commande. Si l'alimentation de secteur est interrompue quand le portail est en mouvement, celle-ci s'arrête et après 2 s reprend en automatique la manoeuvre interrompue. Pour réduire la consommation des batteries, il est possible de brancher le positif à l'alimentation des émetteurs des cellules photoélectriques à la borne SC (voir fig. 9-10-11-12). Régler AB E3 ou AB E4 . Dans ce cas, quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale coupe l'alimentation sur les dispositifs. ATTENTION ! pour garantir la recharge, les batteries doivent toujours être branchées à la centrale électronique. Contrôler périodiquement, au moins tous les 6 mois, l'efficacité des batteries. Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation du chargeur de batteries B71/BCHP . Dans les unités de contrôle B70/1THP pour les moteurs High Speed, le limiteur de tension B72/CL est ajouté (par Roger Technology). Si vous avez besoin du chargeur de batterie, pour les moteurs High Speed vous devez avoir la version HW 02 , car elle intègre ce limiteur.
WIFI	Connecteur pour le dispositif IP WiFi B74/BCONNECT. Ce dispositif IP permet, à l'aide de n'importe quel navigateur internet, la gestion complète du panneau de contrôle à la fois à proximité (connexion point à point) et via le cloud (connexion à distance).

6 Touches fonction et écran

TOUCHE	DESCRIPTION
UP ▲	Paramètre suivant
DOWN ▼	Paramètre précédent
+	Augmentation de 1 de la valeur du paramètre
-	Diminution de 1 de la valeur du paramètre
PROG	Programmation de la course
TEST	Activation modalité TEST

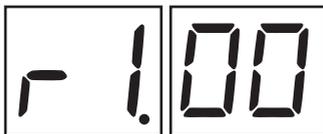
- Appuyer sur les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ pour afficher le paramètre à modifier.
- Avec les touches + et - modifier la valeur du paramètre. La valeur commence à clignoter.
- Maintenir la touche + ou la touche - enfoncées pour activer le défilement rapide des valeurs, en permettant une variation plus rapide.
- Pour sauvegarder la valeur paramétrée, attendre quelques secondes ou se déplacer sur un autre paramètre avec les touches UP ▲ ou DOWN ▼. L'écran clignote rapidement pour indiquer la sauvegarde du nouveau paramètre.
- La modification de valeurs n'est possible que lorsque le moteur est à l'arrêt. La consultation des paramètres est toujours possible.

7 Allumage ou mise en service

Alimenter la centrale de commande.

Sur l'écran s'affiche pour un temps limité la version du firmware de la centrale.

Version installée r1.00.



L'écran affiche peu après la modalité d'état commandes et sécurités. Voir chapitre 9.

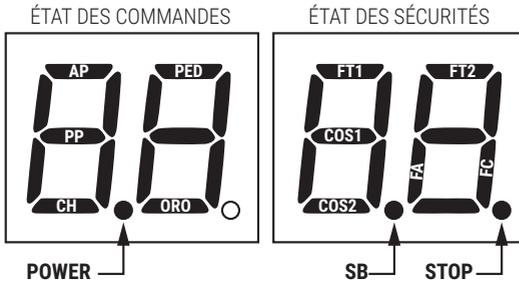
8 Modalités fonctionnement écran

8.1 Modalités affichage des paramètres



Pour les descriptions détaillées des paramètres consulter les chapitres 12.

8.2 Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités



ÉTAT DES COMMANDES:

Les indications des commandes sont normalement ÉTEINTES.

Elles S'ALLUMENT à la réception d'une commande (exemple : quand est donnée une commande de pas-à-pas le segment PP s'allume).

SEGMENTS	COMMANDE
AP	ouvre
PP	pas-à-pas
CH	ferme
PEd	ouverture partielle
O-O	horloge

ÉTAT DES SÉCURITÉS:

Les indications des sécurités sont normalement ALLUMÉES.

Si elles sont ÉTEINTES, cela signifie qu'elles sont en alarme ou non raccordées. Si elles CLIGNOTENT, cela signifie qu'elles sont désactivées par leur paramètre.

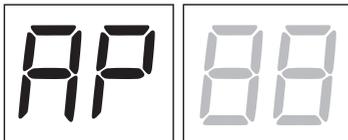
SEGMENTS	SÉCURITÉS
FT 1	photocellules FT1
FT2	photocellules FT2
COS 1	bord sensible COS1
COS2	bord sensible COS2
FA	Fin de course d'ouverture
FC	Fin de course de fermeture
Sb	Levier de déverrouillage ouvert

8.3 Modalité TEST

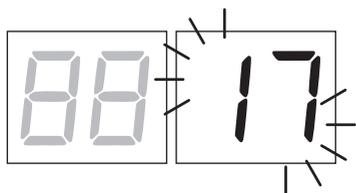
La modalité de TEST permet de vérifier visuellement l'activation des commandes et des sécurités.

La modalité s'active avec la touche TEST lorsque l'automatisme est à l'arrêt. Si le portail est en mouvement, la touche TEST provoque un ARRÊT. La pression successive active la modalité de TEST.

Le flash clignotant et le témoin de portail ouvert s'allument pendant une seconde, à chaque activation de commande ou de sécurité.



L'écran affiche à gauche l'état des commandes UNIQUEMENT si elles sont actives, pendant 5 s (AP, CH, PP, PE, OR). Par exemple, si l'ouverture est activée, l'écran affiche AP.



L'écran affiche à droite l'état des sécurités/entrées. Le numéro de la borne de la sécurité en alarme clignote. Quand le portail est complètement ouverte ou complètement fermée, l'écran affiche *FR* ou *FC*, ceci indique que le portail se trouve sur le fin de course d'ouverture *FR* ou sur le fin de course de fermeture *FC*.

Exemple : contact d'ARRÊT en alarme.

00	Aucune sécurité en alarme et aucun fin de course activé.
5b (Sb)	Levier de déverrouillage ouvert.
17	Le contact d'ARRÊT (N.F.) est ouvert. Si un interrupteur STOP n'est pas présent, ponter le contact.
15	Le contact COS1 (N.F.) du bord sensible est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de bord sensible, le désactiver 73 00.
14	Le contact COS2 (N.F.) du bord sensible est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de bord sensible, la désactiver 74 00.
13	Le contact FT1 (N.C.) de la photocellule est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de photocellule, la désactiver 50 00.
12	Le contact FT2 (N.C.) de la photocellule est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de photocellule, la désactiver 53 00.
FE	Erreur des deux fins de course. Vérifier les branchements et le réglage des fins de course.
FR	Si le portail est ouvert, il relève le fin de course d'ouverture.
FC	Si le portail est fermé, il relève le fin de course de fermeture.

REMARQUE : Si un ou plusieurs contacts sont ouverts, le portail ne s'ouvre pas et/ou ne se ferme pas, à l'exception de la signalisation des fins de course affichée sur l'écran, sans empêcher le fonctionnement normal du portail. S'il y a plusieurs sécurités en alarme, une fois résolu le problème de la première, l'alarme de la deuxième apparaît et ainsi de suite.

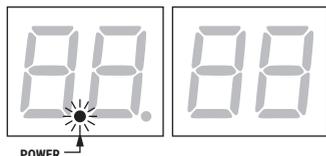
Pour interrompre la modalité de test, appuyer de nouveau sur la touche TEST.

Après 10 s d'inactivité, l'écran affiche de nouveau l'état des commandes et sécurités.

8.4 Modalité Stand By

La modalité s'active après 30 min d'inactivité. La led POWER clignote lentement.

Pour réactiver la centrale appuyer sur l'une des touches UP ▲, DOWN ▼, +, -.



REMARQUE : si un mot de passe de protection a été débloqué (uniquement s'il est actif) pour intervenir sur les réglages des paramètres, en mode Stand By le mot de passe se réactive automatiquement.

9 Apprentissage de la course

i Pour un bon fonctionnement, exécuter l'apprentissage de la course.

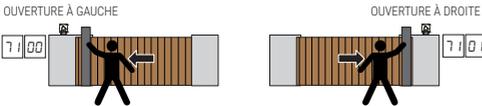
9.1 Avant de procéder

1. Sélectionner le modèle d'automatisme installé avec le paramètre *R 1*.

LÉGENDE  **HIGH SPEED MOTEUR**  **RÉVERSIBLE MOTEUR**

SÉLECTION	MODÈLE	TYPE MOTEUR	CONFIGURATIONS
<i>R 1 0 1</i>	TW110/2000	/	2000 kg IRREVERSIBLE
<i>R 1 0 2</i>	TW110/1000/HS		1000 kg HIGH SPEED (voir chapitre 13 "Paramètres spéciaux pour moteur High Speed).
<i>R 1 0 3</i>	TW110/1600/HS		1600 kg HIGH SPEED (voir chapitre 13 "Paramètres spéciaux pour moteur High Speed).
<i>R 1 0 4</i>	TW110/1200/R		1200 kg RÉVERSIBLE (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour moteur Réversible).

2. Sélectionner la position du moteur par rapport à l'embrasure avec le paramètre *7 1*. Le paramètre est configuré en usine à moteur installé à droite par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur.



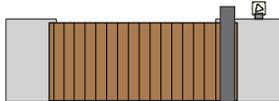
3. Si les fins de course sont activés (*6 0 0 1*) : régler les fins de course de manière à ce que, après l'activation, le portail s'arrête légèrement avant la butée mécanique.



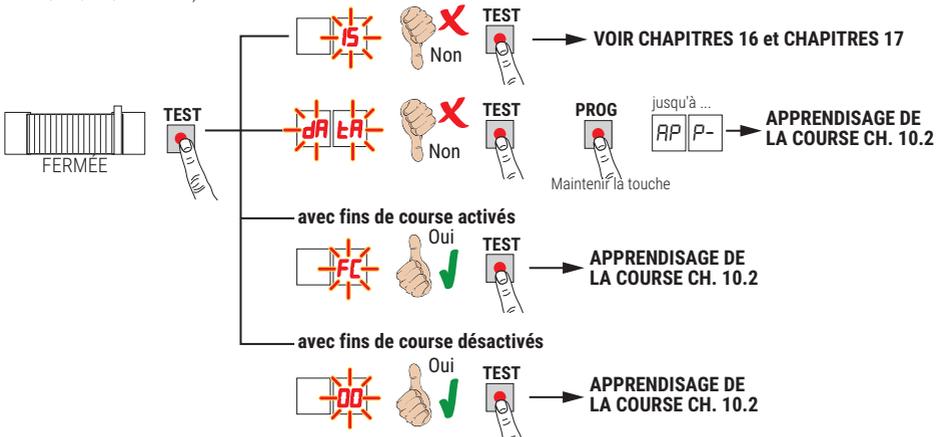
4. Vérifier de ne pas avoir activé la fonction homme présent (*R 1 0 0*).



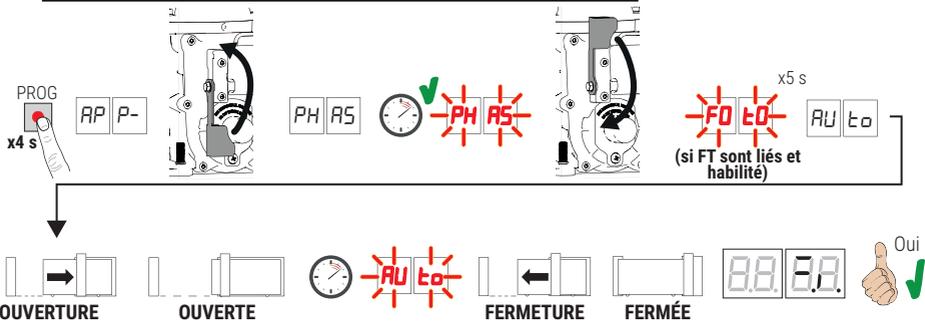
5. Placer le portail en position de fermeture.



6. Appuyer sur la touche **TEST** (voir modalité TEST au chapitre 9) et vérifier l'état des commandes et des sécurités. Si les sécurités ne sont pas installées, shunter le contact ou les désactiver avec le paramètre correspondant (*5 0*, *5 1*, *5 3*, *5 4*, *6 0*, *7 3* et *7 4*).



9.2 Procédure d'apprentissage avec fins de course



- Appuyer sur la touche PROG pendant 4 s, sur l'écran s'affiche **AP P-**.
- Relever la levier de déclenchement, après quelques secondes **PH AS** apparaît sur l'écran. La centrale lance une procédure de réglage. Au cours de cette phase, les paramètres de fonctionnement du moteur sont calculés.
- Si le réglage du moteur est allé à bon port, **PH AS** clignote à l'écran.
- Abaisser la levier de déverrouillage. À ce stade, la procédure d'apprentissage commence. **FO EO** s'affiche à l'écran (seulement si le paramètre **50, 51, 53, 54** sont habilité). S'éloigner du faisceau des cellules photoélectriques dans le 5 s pour ne pas interrompre la procédure.
- Sur l'écran s'affiche **AU EO** et le portail démarre une manœuvre en ouverture à faible vitesse.
- Dès que le fin de course d'ouverture est atteint, le portail s'arrête brièvement. Sur l'écran **AU EO** clignote.
- Le portail se referme jusqu'à atteindre le fin de course de fermeture.

Si la procédure d'apprentissage est terminée correctement, l'écran entre en modalité d'affichage commandes et sécurités.

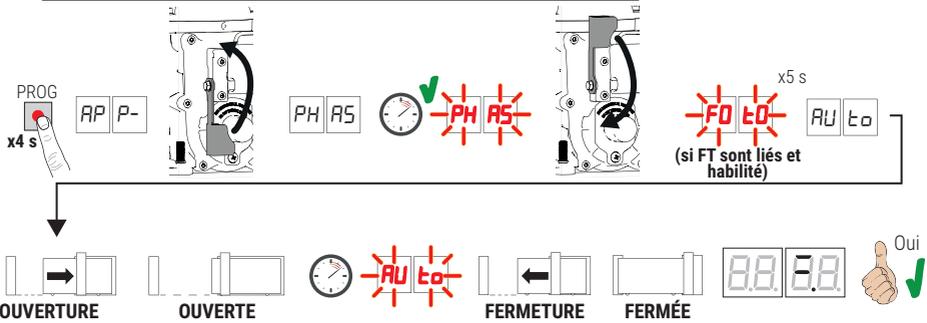
Si l'écran affiche les messages suivants d'erreur, répéter la procédure d'apprentissage:

- **PH**: procédure de réglage échouée.
- **AP PE**: erreur d'apprentissage. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et vérifier la sécurité en alarme.
- **AP P.L / AP P.F**: erreur de longueur course. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et s'assurer que la vantail soit entièrement fermée.

⚠ ATTENTION : Si la procédure d'apprentissage a réussi **MAIS** que l'espace laissé entre l'ouvrant (arrêté au fin de course) et la butée mécanique n'est pas celui souhaité (au moins 3cm), déplacer le fin de course et **RÉPÉTER LA PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE**. S'assurer qu'il reste **AU MOINS** 3 centimètres entre le point d'arrêt de l'ouvrant et la butée mécanique.

i Pour davantage d'informations, voir le chapitre 16 « Signalisation des alarmes et des anomalies ».

9.3 Procédure d'apprentissage sans fins de course



- Appuyer sur la touche PROG pendant 4 s, sur l'écran s'affiche **AP P-**.
- Relever la levier de déclenchement, après quelques secondes **PH AS** apparaît sur l'écran. La centrale lance une procédure de réglage. Au cours de cette phase, les paramètres de fonctionnement du moteur sont calculés.
- Si le réglage du moteur est allé à bon port, **PH AS** clignote à l'écran.
- Abaisser la levier de déverrouillage. À ce stade, la procédure d'apprentissage commence. **FO EO** s'affiche à l'écran (seulement si le paramètre **SD, S 1, S3, S4** sont habilité). S'éloigner du faisceau des cellules photoélectriques dans le 5 s pour ne pas interrompre la procédure.
- Sur l'écran s'affiche **AU EO** et le portail démarre une manœuvre en ouverture à faible vitesse.
- Lorsque la butée mécanique d'ouverture est atteinte, le portail s'arrête brièvement. Sur l'écran **AU EO** clignote.
- Le portail se referme jusqu'à ce que la butée mécanique de fermeture soit atteinte.

Si la procédure d'apprentissage est terminée correctement, l'écran entre en modalité d'affichage commandes et sécurités. Le portail se rétracte du nombre de tours du rotor sélectionné dans le paramètre **Z5**.

Si l'écran affiche les messages suivants d'erreur, répéter la procédure d'apprentissage:

- **no PH**: procédure de réglage échouée.
- **AP PE**: erreur d'apprentissage. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et vérifier la sécurité en alarme.
- **AP P.L / AP P.F**: erreur de longueur course. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et s'assurer que la vantail soit entièrement fermée.

⚠ ATTENTION : si la procédure d'apprentissage s'est déroulée avec succès **MAIS** que l'espace laissé entre le vantail du portail (arrêté au niveau du fin de course) et la butée mécanique n'est pas celui désiré, augmenter la valeur du paramètre **Z5**. Vérifier qu'en ouverture totale, le vantail conserve la même distance par rapport à la butée mécanique, régler éventuellement le paramètre **Z5**. S'assurer qu'il reste **AU MOINS** 3 centimètres entre le point d'arrêt de l'ouvrant et la butée mécanique.

i Pour davantage d'informations, voir le chapitre 16 « Signalisation des alarmes et des anomalies ».

10 Indice des paramètres

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
R1	voir chap. 12	Sélection du modèle d'automatisme	133
R2	00	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	133
R3	00	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	133
R4	00	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	133
R5	00	Préclignotement	133
R6	00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)	134
R7	00	Activation fonction homme présent	134
R8	00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"	134
11	04	Réglage du ralentissement en ouverture (et fermeture pour TW110/2000)	134
12	04  	Réglage du ralentissement en fermeture (seulement pour High Speed - Réversible)	134
13	02	Réglage de l'espace d'approche au fin de course d'ouverture à vitesse constante	134
14	02	Réglage de l'espace d'approche au fin de course de fermeture à vitesse constante	134
15	50	Réglage de l'ouverture partielle (%)	134
16	10	Réglage du temps de fermeture automatique après une ouverture partielle	134
20	00	Type de signalisation fourni par la sortie COR	134
21	30	Réglage du temps de fermeture automatique	135
22	00	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique	135
23	03	Tolérance sur l'arrêt de fermeture	135
24	03	Tolérance sur la butée d'ouverture	135
25	03	Avance sur arrêt complet d'ouverture	135
26	03	Avance sur arrêt complet de fermeture.	135
27	03	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement)	135
30	05	Réglage couple moteur	135
31	15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles	136
33	04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture (et fermeture pour TW110/2000)	136
34	04  	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture (seulement pour High Speed - Réversible)	136
36	00	Activation du couple maximal d'aide au démarrage	136
37	01	Réglage du couple moteur durant la phase de récupération de position	136
40	08	Réglage vitesse en ouverture (et fermeture pour TW110/2000)	136
41	08  	Réglage vitesse en fermeture (seulement pour (seulement pour High Speed - Réversible)	136
42	03	Réglage de la vitesse d'approche constante en fin de manoeuvre	136
49	01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)	136
50	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)	137
51	02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)	137
52	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée	137

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
53	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)	137
54	00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)	137
55	0 1	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT2) avec portail fermée	137
56	00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2)	137
60	00	Activation de la fin de course.	137
65	05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur	138
70	00	Sélection de la longueur de course maximale	138
71	0 1	Sélection de la position d'installation du moteur par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur	138
73	00	Configuration bord sensible COS1	138
74	00	Configuration bord sensible COS2	138
76	00	Configuration 1er canal radio (PR1)	138
77	0 1	Configuration 2° canal radio (PR2)	138
78	00	Configuration intermittence clignotant	139
79	60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie	139
80	00	Configuration contact horloge	139
81	00	Activation de la fermeture/ouverture garantie	139
82	03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti	139
85	00	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie	139
86	00	Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie	140
87	00	Sélection du type de batterie et réduction des consommations	140
90	00	Restauration valeurs standard d'usine	140
n0	0 1	Version HW	140
n 1	23	Année de production	140
n2	45	Semaine de production	140
n3	67	Numéro de série	140
n4	89		140
n5	0 1		140
n6	23		Version FW
o7	0 1	Affichage compteur manœuvres	140
o0	23		140
o 1	45		140
h0	0 1	Affichage compteur heures manoeuvre	141
h 1	23		141
d0	0 1	Affichage compteur jours d'allumage de la centrale	141
d 1	23		141
P 1	00	Mot de passe	141
P2	00		141
P3	00		141
P4	00		141
CP	00	Changement mot de passe	141

11 Menu paramètres

PARAMÈTRE	VALEUR DU PARAMÈTRE
A1	01

R1 01	Sélection du modèle d'automatisme ATTENTION ! Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.	
01	TW110/2000 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 2000 kg max	
02	TW110/1000/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 1000 kg max	
03	TW110/1600/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 1600 kg max	
04	TW110/1200/R - Moteur RÉVERSIBLE pour vantail de 1200 kg max	
R2 00	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	
00	Désactivée.	
01-15	De 1 à 15 nombre d'essais de refermeture après l'intervention de la photocellule. Quand le nombre d'essais paramétré est expiré, le portail reste ouverte.	
99	Le portail essaie de se fermer de façon illimitée.	
R3 00	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	
00	Désactivée. Au retour de l'alimentation de secteur, le portail NE se ferme PAS.	
01	Activée. Si le portail N'EST PAS complètement ouverte, au retour de l'alimentation de secteur, elle se ferme après un préclignotement de 5 s (indépendamment de la valeur paramétrée au paramètre R5). La refermeture est effectuée en modalité "récupération position" (voir chapitre 21).	
R4 00	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	
00	Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-stop-ferme...	
01	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique se renouvelle si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (R2 00), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R2 01.	
02	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique NE se renouvelle PAS si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (R2 00), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R2 01.	
03	Ouvre-ferme-ouvre-ferme.	
04	Ouvre-ferme-stop-ouvre.	
R5 00	Préclignotement	
00	Désactivée. Le clignotant s'active pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture.	
01-10	De 1 à 10 s de préclignotement avant chaque manoeuvre.	
99	5 s de préclignotement avant la manoeuvre de fermeture.	

A6 00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)
00	Désactivée. Le portail s'ouvre partiellement en modalité pas-à-pas : Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre...
01	Habilité. Pendant l'ouverture la commande d'ouverture partielle est ignorée.
A7 00	Activation fonction homme présent
00	Désactivée.
01	Habilité. Le portail fonctionne en tenant enfoncées les commandes d'ouverture (AP) ou de fermeture (CH). Au relâchement de la commande, le portail s'arrête.
A8 00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"
00	Le voyant est éteint avec portail fermée. Allumé fixe pendant les manœuvres et quand le portail est ouverte.
01	Le voyant clignote lentement pendant la manœuvre d'ouverture. Il s'allume fixe quand le portail est complètement ouverte. Il clignote rapidement pendant la manœuvre de fermeture. Si le portail est arrêtée en position intermédiaire, le voyant s'éteint deux fois toutes les 15 s.
02	Paramétrer à 02 si la sortie SC est utilisée comme test photocellules. Voir fig. 10-11.
03	Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie ». Voir fig. 12-13. Quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale désactive les accessoires reliés à la borne SC pour réduire la consommation de la batterie.
04	Configurer à 04 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie » et essai cellules photoélectriques. Voir fig. 12-13.
11 04	Réglage du ralentissement en ouverture et fermeture
12 04	Voir chapitres 13 et 14
01-05	01= le portail ralentit à proximité du butée mécanique/fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au butée mécanique/fin de course.
13 02	Réglage de l'espace d'approche au fin de course d'ouverture à vitesse constante REMARQUE : la vitesse de manœuvre est réglée par le paramètre 42. Suite au ralentissement, la porte procède à vitesse constante jusqu'au fin de course.
14 02	Réglage de l'espace d'approche au fin de course de fermeture à vitesse constante REMARQUE : la vitesse de manœuvre est réglée par le paramètre 42. Suite au ralentissement, la porte procède à vitesse constante jusqu'au fin de course.
01-40	01= derniers 3 cm; 02= derniers 6 cm; ... 40= derniers 120 cm. Exemple approximatif : 100 cm d'espace = valeur 35.
15 50	Réglage de l'ouverture partielle (%) REMARQUE : le paramètre est réglé en usine à 50% (moitié de la course totale).
10-99	de 10% à 99% de la course totale.
16 10	Réglage du temps de fermeture automatique après une ouverture partielle Le comptage commence lorsque l'ouverture piétonne définie au par.15 est atteinte
00-90	de 00 à 90 s de pause.
92-99	de 2 à 9 min de pause.
20 00	Type de signalisation fourni par la sortie COR
00	Fonctionnement STANDARD géré par le paramètre 79.
01	Contact fermé si l'unité centrale fonctionne correctement. Contact ouvert si la centrale est en alarme.
02	Contact fermé si la centrale est alimenté par réseau ou par batterie chargée. Contact ouvert par anomalie : la centrale alimenté par batterie faible (niveau de tension réglé par parag. 85) ou avec signalisation d'alarme bE L Q (la centrale n'accepte plus de commandes).
03	Contact fermé si aucune des situations anormales 1 et 2 n'est vérifiée. Contact fermé si au moins une des situations anormales 1 et 2 est vérifiée.
04	Contact fermé si le portail n'est pas complètement ouvert. Contact fermé si le portail est complètement ouvert.
05	Contact fermé si le portail n'est pas complètement fermé. Contact ouvert si le portail est complètement fermé.

2130	Réglage du temps de fermeture automatique Le comptage commence lorsque le portail est ouverte et dure pendant le temps paramétré. Le temps expiré, le portail se ferme automatiquement. L'intervention des photocellules renouvelle le temps.
00-90	de 00 à 90 s de pause.
92-99	de 2 à 9 min de pause.
2200	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique Si activée, l'exclusion de la fermeture automatique vaut uniquement pour la commande sélectionnée par le paramètre. Exemple : si on règle 2201, après une commande AP la fermeture automatique est exclue, tandis qu'après les commandes PP et PED la fermeture automatique s'active. REMARQUE : La commande a la fonction d'activation en séquence ouverture-arrêt-fermeture ou fermeture-arrêt-ouverture.
00	Désactivée.
01	Une commande AP (ouverture) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure AP (ouverture) active la manœuvre de fermeture.
02	Une commande PP (pas-à-pas) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PP (pas-à-pas) active la manœuvre de fermeture.
03	Une commande PED (ouverture partielle) active la manœuvre d'ouverture partielle. La fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PED (ouverture partielle) active la manœuvre de fermeture.
2303	Tolérance sur la butée d'ouverture NOTE : le paramètre est visible si les interrupteurs de fin de course sont désactivés au paramètre 60 (6000); régler la valeur du par.23 de façon à ce qu'elle soit inférieure ou égale à celle du par.25.
01-05	01= tolérance minimale (tours de rotor) ... 05= tolérance maximale (tours de rotor).
2403	Tolérance sur la butée de fermeture NOTE : le paramètre est visible si les interrupteurs de fin de course sont désactivés au paramètre 60 (6000); régler la valeur du par.24 de façon à ce qu'elle soit inférieure ou égale à celle du par.25.
01-05	01= tolérance minimale (tours de rotor) ... 05= tolérance maximale (tours de rotor).
2503	Avance sur arrêt complet d'ouverture NOTE : le paramètre est visible si les interrupteurs de fin de course sont désactivés au paramètre 60 (6000). Pour obtenir une avance en butée d'environ 3 cm, réglez les valeurs suivantes pour le paramètre 25: 04 pour TW110/2000 02 pour TW110/1000/HS 03 pour TW110/1600/HS 01 pour TW110/1200/R
01-15	01= avance minimale (tour de rotor) ... 15= avance maximale (tour de rotor)
2603	Avance sur arrêt complet de fermeture NOTE : le paramètre est visible si les interrupteurs de fin de course sont désactivés au paramètre 60 (6000). Pour obtenir une avance en butée d'environ 3 cm, réglez les valeurs suivantes pour le paramètre 26: 04 pour TW110/2000 02 pour TW110/1000/HS 03 pour TW110/1600/HS 01 pour TW110/1200/R
01-15	01= avance minimale (tour de rotor) ... 15= avance maximale (tour de rotor)
2703	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement) Réglage du temps de la manœuvre d'inversion après l'intervention du bord sensible ou du système de détection obstacles. L'arrêt du portail, après l'inversion causée par l'intervention du bord sensible ou de la détection obstacle, est effectué à la vitesse de ralentissement de fin de manœuvre. Par conséquent, le temps d'inversion sera légèrement supérieur à celui paramétré.
00-60	De 0 à 60 s.
3005	Réglage couple moteur Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles. Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide).
01-09	01= -35%; 02= -25%; 03= -16%; 04= -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité). 05= couple moteur paramétré en usine. 06= +8%; 07= +16%; 08= +25%; 09= +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).

31 15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30.
01-10	Couple moteur faible : 01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles. REMARQUE : utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.
11-16	Couple moteur moyen. Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles. 11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 16 = force d'impact maximale sur les obstacles.
17	Couple moteur au 70% du valeur maximum, pour une durée d'intervention d'1 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
18	Couple moteur au 80% du valeur maximum, pour une durée d'intervention de 2 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
19	Couple moteur maximum, pour une durée d'intervention de 3 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
20	Couple moteur maximum, pour une durée d'intervention de 5 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
33 04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture et fermeture
34 04	Voir chapitres 13 et 14
01-05	01 = le portail accélère rapidement au démarrage ... 05 = le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
36 00	Activation du couple maximal d'aide au démarrage Si l'on active ce paramètre, à chaque démarrage du moteur, le couple maximal d'aide s'active pour un temps maximal de 5 s ou pour le temps nécessaire à la porte pour s'ouvrir de 65 cm environ. REMARQUE : dans les moteurs High Speed est définie une accélération de 2 s à chaque démarrage, indépendamment du réglage du paramètre 36.
00	Désactivée.
01	Activée au démarrage seulement en ouverture (y-compris la phase de récupération de position). En fermeture, l'aide est activée uniquement si la position est connue et que le portail se trouve à plu de 2 mètres de la fermeture complète.
02	Activée à chaque démarrage (y-compris la phase de récupération de position).
37 01	Réglage du couple moteur durant la phase de récupération de position Régler avec le paramètre 37 le couple moteur si en phase de récupération de position les valeurs configurées aux paramètres 30 et 31 sont inappropriées en vue de permettre à la porte de compléter la manoeuvre. Si la phase de récupération de position ne s'achève pas, la porte ne reprend pas son fonctionnement normal.
00	L'intervention du relevage d'obstacle est réglée exclusivement par les valeurs configurées par les paramètres 30 et 31.
01	L'intervention du relevage d'obstacle est réglée par les valeurs configurées par les paramètres 30 et 31 et par la valeur d'intensité maximale mémorisée en phase d'apprentissage de la course.
02	L'intervention du relevage d'obstacle représente 70% du couple maximum pour une durée d'intervention d'1 s.
03	L'intervention du relevage d'obstacle représente 80% du couple maximum pour une durée d'intervention de 2 s.
04	L'intervention du relevage d'obstacle représente 100% du couple maximum pour une durée d'intervention de 3 s.
05	L'intervention du relevage d'obstacle représente 100% du couple maximum pour une durée d'intervention de 5 s.
40 08	Réglage vitesse en ouverture et fermeture
41 08	Voir chapitres 13 et 14
01-05	01 = 6 m/min ... 10 = vitesse maximale.
42 03	Réglage de la vitesse d'approche constante en fin de manoeuvre Au terme de la phase de ralentissement, le portail continue à vitesse constante jusqu'en fin de course. L'espace est réglé par les paramètres 13 et 14.
01-05	01 = 2 m/min; 02 = 2,5 m/min; 03 = 3 m/min; 04 = 3,5 m/min; 05 = 4 m/min.
49 01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)
00	Aucun essai de refermeture automatique.
01-03	De 1 à 3 essais de refermeture automatique. Il est conseillé de paramétrer une valeur inférieure ou égale au paramètre R2. La refermeture automatique est effectuée uniquement si le portail est complètement ouverte.

50 00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.

51 02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.

52 01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> , <i>AB03</i> ou <i>AB04</i>
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

53 00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.

54 00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.

55 01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> , <i>AB03</i> ou <i>AB04</i>
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

56 00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2) Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> . REMARQUE : si les photocellules sont traversées lors de l'ouverture, le comptage de 6 s commence lorsque les portes sont complètement ouvertes
00	Désactivée.
01	Activée. Le franchissement des photocellules FT1 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.
02	Activée. Le franchissement des photocellules FT2 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.

60 00	Activation de la fin de course
00	Fins de course désactivés ; la programmation et le repositionnement de la course provoquent l'appui du vantail sur les butées mécaniques, les par. 25 et 26 règlent la distance d'arrêt par rapport à ces dernières.
01	Fins de course activées ; la programmation de la course et le repositionnement sont gérés par l'activation des fins de course magnétiques d'ouverture et de fermeture.

65 05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur
0 1-05	0 1= freinage rapide/moindre espace d'arrêt ... 05= freinage doux/plus grand espace d'arrêt.
70 00	Sélection de la longueur maximale de la course
00	Longueur maximale 20 mètres
0 1	Longueur maximale 25 mètres
71 01	Sélection de la position d'installation du moteur par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.
00	Moteur installé à gauche.
0 1	Moteur installé à droite.
73 00	Configuration bord sensible COS1
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
0 1	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.
12	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). Le portail ne s'inverse que lors de l'ouverture.
14	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). La porte s'inverse toujours.
74 00	Configuration bord sensible COS2
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
0 1	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en fermeture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en fermeture.
03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.
12	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). Le portail ne s'inverse que lors de fermeture.
14	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). La porte s'inverse toujours.
76 00	Configuration 1er canal radio (PR1)
77 01	Configuration 2° canal radio (PR2)
00	PAS.
0 1	OUVERTURE PARTIELLE.
02	OUVERTURE.
03	FERMETURE.
04	ARRÊT.
05	Lumière de courtoisie. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La lumière reste allumée tant que la radiocommande est active. Le paramètre 79 est ignoré.
06	Lumière de courtoisie pas-à-pas (PP). La sortie COR est gérée par la radiocommande. La radiocommande allume-éteint la lumière de courtoisie. Le paramètre 79 est ignoré.
07	PAS avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
08	OUVERTURE PARTIELLE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
09	OUVERTURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
10	FERMETURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾

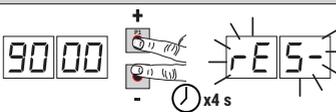
⁽¹⁾Pour éviter que la pression involontaire d'une touche de la radiocommande active le portail par erreur, une confirmation de sécurité est demandée pour activer la commande. Exemple : paramètres 76 07 et 77 0 1 paramétrés:

- Appuyer sur la touche CHA de la radiocommande pour sélectionner la fonction pas qui doit être confirmée au plus tard 2 s après la pression de la touche CHB de la radiocommande. Appuyer sur la touche CHB pour activer l'ouverture partielle.

78 00	Configuration intermittence clignotant
00	L'intermittence est réglée électroniquement par le clignotant.
01	Intermittence lente.
02	Intermittence lente en ouverture, rapide en fermeture.
79 60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie
00	Désactivée.
01	IMPULSIVE. La lumière s'allume brièvement au début de chaque manœuvre.
02	ACTIVE. La lumière est active pendant toute la durée de la manœuvre.
03-90	De 3 à 90 s. La lumière reste active après la fin de la manœuvre, pendant la durée paramétrée.
92-99	de 2 à 9 minutes. La lumière reste active après la fin de la manœuvre, pendant la durée paramétrée.
80 00	Configuration contact horloge
	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte. Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme.
00	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est ignorée.
01	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est acceptée. Quand le portail redevient entièrement ouvert, la fonction horloge est réactivée.
81 00	Activation de la fermeture/ouverture garantie
	L'activation de ce paramètre garantit que le portail ne reste pas ouverte à cause de commandes incorrectes et/ou involontaires. La fonction NE s'active PAS si: <ul style="list-style-type: none"> • le portail reçoit une commande d'arrêt; • le bord sensible s'active, détectant un obstacle dans le même sens de la fonction activée. Au contraire, si le bord sensible détecte un obstacle lors du mouvement opposé au mouvement garanti, la fonction reste activée; • les tentatives de fermeture configurées par le paramètre B2 sont terminées; • le contrôle position est perdu (procéder à la récupération de la position, voir chapitre 21).
00	Désactivée. Le paramètre B2 n'est pas affiché.
01	Fermeture garantie activée. Après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s, indépendamment du paramètre A5 puis ferme le portail.
02	Fermeture et ouverture activée. Si le portail s'arrête après une commande pas-à-pas, après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s (indépendamment du paramètre A5) et le portail se ferme. Si pendant la manœuvre de fermeture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail se ferme. Si pendant la manœuvre d'ouverture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail s'ouvre.
82 03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti
02-90	de 2 à 90 s de pause
92-99	de 2 à 9 min de pause
85 00	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie
	Lorsqu'une valeur différente de 00 est réglée, une commande s'active sur le niveau de tension de la batterie. Il est possible de sélectionner le type de fonction souhaitée au paramètre B6 et d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR au paramètre 20.
00	La centrale accepte toujours les commandes jusqu'à l'épuisement complet de la charge de la batterie.
01	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil minimum (22V $\overline{---$ avec chargeur de batterie B71/BCHP 36.4V $\overline{---$ avec chargeur de batterie externe B71/PBX).
02	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil intermédiaire (23V $\overline{---$ avec chargeur de batterie B71/BCHP; 36.8V $\overline{---$ avec chargeur de batterie externe B71/PBX).
03	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil maximum (24V $\overline{---$ avec chargeur de batterie B71/BCHP; 37.2V $\overline{---$ avec chargeur de batterie externe B71/PBX).

8600	Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie REMARQUE : le paramètre est visible uniquement si le par. B5 est différent de 00
00	Aucune limitation aux commandes, lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné. Il est possible d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR (si les paramètres B5 et 20 sont convenablement définis).
01	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.
02	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale, après un préclignotement de 5 s, ouvre automatiquement la barre de la barrière et elle n'accepte qu'une commande de fermeture.
03	Elle n'accepte que des commandes de fermeture, même si l'entrée ORO est activée et si le paramètre B0 0 1.
04	Lorsque la tension de la batterie descend au seuil sélectionné au par. B5, la centrale, après un préclignotement de 5s, ferme automatiquement le portail et n'accepte qu'une seule commande d'ouverture.

8700	Sélection du type de batterie et réduction des consommations REMARQUE : Un réglage INAPPROPRIÉ de ce paramètre, en l'absence de tension secteur, provoque le blocage des fonctions et le message BLEL (si réglé à 0 1 ou 02 et batterie 2x12V $\overline{\text{---}}$) ou une signalisation B7ED s'affiche à l'écran.
00	Batterie 24 V $\overline{\text{---}}$ (2x12V $\overline{\text{---}}$) avec B71/BCHP. Réduction des accélérations/décélérations/vitesse activée, pour augmenter la durée de la batterie.
01	Batterie 36 V $\overline{\text{---}}$ (3x12V $\overline{\text{---}}$) avec chargeur de batterie externe B71/PBX. Réduction des accélérations/décélérations/vitesse activée, pour augmenter la durée de la batterie.
02	Batterie 36 V $\overline{\text{---}}$ (3x12V V $\overline{\text{---}}$) avec chargeur de batterie externe B71/PBX. Aucune réduction des performances, consommation maximale de la batterie.

9000	Restauration valeurs standard d'usine REMARQUE. Cette procédure est possible uniquement si un mot de passe N'EST PAS paramétré pour protéger les données.
 <p>Attention ! La restauration élimine toute sélection faite précédemment, à l'exception du paramètre R 1, 7 1, B5, B7: vérifier que tous les paramètres sont adaptés à l'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur les touches + (plus) et - (moins) et maintenez-les enfoncées pour mettre l'appareil sous tension. • Après 4 s, l'écran clignote rE5-. <p>• Les valeurs standard d'usine ont été restaurées.</p> <p>Remarque : il est possible de réinitialiser les paramètres d'une deuxième manière : à l'allumage de la centrale, avant que la version du firmware n'apparaisse sur l'écran, maintenir enfoncées les touches ▲ (flèche vers le haut) et ▼ (flèche vers le bas) pendant 4s.</p>	

Numéro d'identification	
Le numéro d'identification est composé des valeurs des paramètres de n0 à n6.	
REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
n0 01	Version HW.
n1 23	Année de production.
n2 45	Semaine de production.
n3 67	Exemple: 0 1 23 45 67 89 0 1 23
n4 89	
n5 01	
n6 23	Version FW.

Affichage compteur manœuvres	
Le numéro est composé des valeurs des paramètres de o7 à o 1 multiplié par 100.	
REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
o7 01	Manœuvres effectuées. Exemple: 0 1 23 45 x100 = 1.234.500 manœuvres.
o0 23	
o 145	

	Affichage compteur heures manoeuvre Le numéro est composé des valeurs des paramètres de h0 à h 1. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.
h0 01	Heures manoeuvre.
h1 23	Exemple : 0 1 23 = 123 heures.
	Affichage compteur jours d'allumage de la centrale Le numéro est composé des valeurs des paramètres de d0 à d 1. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.
d0 01	Jours d'allumage.
d1 23	Exemple : 0 1 23 = 123 jours.
	Mot de passe La saisie du mot de passe empêche l'accès aux réglages au personnel non autorisé. Avec le mot de passe actif (CP=0 1), il est possible d'afficher les paramètres, mais il N'EST PAS possible de modifier les valeurs. <u>Le mot de passe est univoque, c'est-à-dire un seul mot de passe peut gérer l'automatisme.</u> ATTENTION : En cas de perte du mot de passe, contacter le service assistance.
P1 00	Procédure d'activation mot de passe : <ul style="list-style-type: none"> • Saisir les valeurs souhaitées dans les paramètres P 1, P2, P3 et P4. • Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. • Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. • Quand l'écran clignote, le mot de passe a été mémorisé. • Éteindre et rallumer la centrale. Vérifier l'activation du mot de passe (CP=0 1). Procédure de déblocage temporaire: <ul style="list-style-type: none"> • Saisir le mot de passe. • Vérifier que CP=00. Procédure d'élimination mot de passe : <ul style="list-style-type: none"> • Saisir le mot de passe (CP=00). • Mémoriser les valeurs de P 1, P2, P3, P4 = 00 • Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. • Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. • Quand l'écran clignote, le mot de passe a été supprimé (les valeurs P 1 00, P2 00, P3 00 et P4 00 correspondent à "mot de passe absent"). • Éteindre et rallumer la centrale.
P2 00	
P3 00	
P4 00	
CP 00	Changement mot de passe
00	Protection désactivée.
0 1	Protection activée.

12 Paramètres spéciaux série High Speed



La série High Speed (**HS**) représente la ligne des opérateurs numériques coulissants Brushless à haute vitesse pour portes coulissantes jusqu'à 1000 kg ou 1600 kg (**TW110/1000/HS - TW110/1600/HS**), consacrés exclusivement au secteur résidentiel.

La technologie High Speed permet de gérer l'automatisme à 100% plus rapidement que les automatismes traditionnels avec la possibilité de gérer séparément vitesse, accélération, ralentissement et sécurités relatives.

REMARQUE: Ne connaissant pas la mécanique du portail, pour garantir la maxime sécurité de l'installation, nous recommandons l'usage de bords sensibles.

Ci-suivent les paramètres supplémentaires relatifs à l'activation de la technologie **High Speed**.

R102 R103	Sélection du modèle d'automatisme Le paramètre est configuré en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION ! La valeur du paramètre R1 est réglée en usine pour sélectionner le modèle de moteur (02 ou 03 , voir tableau ci-dessous). Si cette valeur est modifiée de manière incorrecte, l'automatisme ne pourra pas fonctionner à plein rendement et des dysfonctionnements pourront se produire. NOTE : en cas de remise à zéro des paramètres standard d'usine, la valeur du paramètre n'est pas modifiée.
01	FW110/2000-
02	TW110/1000/HS
03	TW110/1600/HS
04	FW110/1200/R-
1104	Réglage du ralentissement en ouverture
1204	Réglage du ralentissement en fermeture
01-05	01 = le portail ralentit à proximité du butée mécanique/fin de course ... 05 = le portail ralentit très en avance par rapport au butée mécanique/fin de course.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture
3404	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture
01-05	01 = le portail accélère rapidement au démarrage ... 05 = le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
4008	Réglage vitesse en ouverture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 10 parties égales.
4108	Réglage vitesse en fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 10 parties égales.
01-10	01 = 6 m/min ... 10 = vitesse maximale.



REMARQUE : pour le réglage de l'espace de ralentissement à vitesse constante, consulter les paramètres **13** et **14**, voir chapitre 12.

13 Paramètres spéciaux série Réversible



La série Réversible (**/R**) représente la ligne des opérateurs numériques coulissants Brushless à haute vitesse pour portes coulissantes jusqu'à 1200 kg (**TW110/1200/R**), consacrés exclusivement au secteur résidentiel et industrielle.

La technologie RÉVERSIBLE permet d'ouvrir et fermer le portail, même en l'absence d'alimentation, sans débloquer le moteur.

Lorsque le portail est actionné manuellement, en l'absence d'alimentation électrique, la rotation du moteur fournit de l'énergie à l'unité de commande, l'afficheur s'allume et le message "SELF" apparaît. **ATTENTION !** manipuler le portail à la main avec modération.

La centrale permet de gérer séparément la vitesse, l'accélération, les ralentissements et les sécurités correspondantes. Pendant le fonctionnement normal, y compris le fonctionnement à batterie, la centrale applique une force en freinage qui empêche le déplacement manuel du portail.

Par conséquent, dans le fonctionnement prolongé à batterie, l'autonomie pourra être réduite.

Si la force en freinage ne suffit pas à empêcher le déplacement manuel et un déplacement du portail de plus de 3 cm est détecté, la centrale démarrera une procédure de récupération position (voir chapitre 21).

REMARQUE : même RÉVERSIBLE le moteur est doté de système de déverrouillage.

Ci-suivent les paramètres supplémentaires relatifs à l'activation de la technologie RÉVERSIBLE.

R 104	Sélection du modèle d'automatisme Le paramètre est configuré en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION ! La valeur du paramètre R 1 est réglée en usine pour sélectionner le modèle de moteur (04, voir tableau ci-dessous). Si cette valeur est modifiée de manière incorrecte, l'automatisme ne pourra pas fonctionner à plein rendement et des dysfonctionnements pourront se produire. NOTE : en cas de remise à zéro des paramètres standard d'usine, la valeur du paramètre n'est pas modifiée.
01	TW110/2000-
02	TW110/1000HS-
03	TW110/1600HS-
04	TW110/1200/R
1104	Réglage du ralentissement en ouverture
1204	Réglage du ralentissement en fermeture
01-05	01= le portail ralentit à proximité du butée mécanique/fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au butée mécanique/fin de course.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture
3404	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture
01-05	01= le portail accélère rapidement au démarrage ... 05= le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
4008	Réglage vitesse en ouverture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 10 parties égales.
4108	Réglage vitesse en fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 10 parties égales.
01-10	01= 6 m/min ... 10= vitesse maximale.



REMARQUE : pour le réglage de l'espace de ralentissement à vitesse constante, consulter les paramètres 13 et 14, voir chapitre 12.

14 Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)

En l'absence de commandes activées, appuyer sur la touche TEST et vérifier ce qui suit :

ÉCRAN	CAUSE PROBABLE	INTERVENTION DE LOGICIEL	INTERVENTION TRADITIONNELLE
88 5b (00 Sb)	La poignée de déverrouillage est ouverte.	-	Fermer la poignée de déverrouillage et tourner la clé en position de fermeture. Vérifier le raccordement au contact de déverrouillage.
88 15	Contact STOP de sécurité ouvert.	-	Installer un bouton de STOP (N.F.) ou shunter le contact ST avec le contact COM.
88 13	Bord sensible COS1 non raccordé ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 73 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact COS1 avec le contact COM.
88 12	Bord sensible COS2 non raccordé ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 74 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact COS2 avec le contact COM.
88 11	Photocellule FT1 non raccordée ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 50 00 et 51 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT1 avec le contact COM. Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement.
88 10	Photocellule FT2 non raccordée ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 53 00 et 54 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT2 avec le contact COM. Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement.
88 FE	Les deux fins de course ont le contact ouvert ou ne sont pas raccordés.	-	Vérifier le raccordement des fins de course. En l'absence de fins de course, vérifier que le par.60 est réglé sur 00.
88 FA	Le portail se trouve sur le fin de course d'ouverture.	Si l'indication du fin de course est incorrecte, vérifier le réglage du paramètre 71.	-
	Le fin de course d'ouverture n'est pas présent ou n'est pas raccordé.	-	Vérifier le raccordement des fins de course. En l'absence de fins de course, vérifier que le par.60 est réglé sur 00.
88 FC	Le portail se trouve sur le fin de course de fermeture.	Si l'indication du fin de course est incorrecte, vérifier le réglage du paramètre 71.	-
	Le fin de course de fermeture n'est pas présent ou n'est pas raccordé.	-	Vérifier le raccordement des fins de course. En l'absence de fins de course, vérifier que le par.60 est réglé sur 00.
PP 00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O) pourrait être défectueux ou le raccordement à un bouton pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts PP - COM et les raccordements au bouton.
CH 00		-	Vérifier les contacts CH - COM et les raccordements au bouton.
AP 00		-	Vérifier les contacts AP - COM et les raccordements au bouton.
PE 00		-	Vérifier les contacts PED - COM et les raccordements au bouton.
OR 00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O) pourrait être défectueux ou le raccordement au timer pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts ORO - COM. Le contact ne doit pas être shunté s'il n'est pas utilisé.

REMARQUE : appuyer sur la touche TEST pour sortir de la modalité TEST.

Il est conseillé de procéder à la résolution des signalisations de l'état des sécurités et des entrées toujours en modalité "intervention de logiciel".

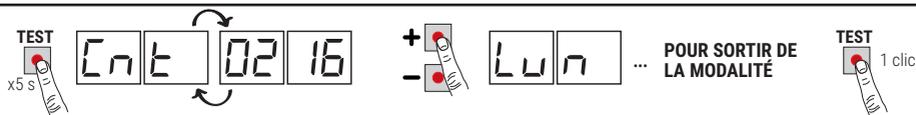
15 Signalisations alarmes et anomalies

DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
<p>Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.</p>	LED POWER éteinte	Absence de l'alimentation.	Vérifier le câble d'alimentation.
	LED POWER éteinte	Fusible grillé.	Remplacer le fusible. Il est recommandé d'extraire le fusible uniquement en l'absence de tension de secteur. Si la rupture du fusible F3 se reproduit et que l'unité de contrôle commande un moteur à grande vitesse, déconnecter le dispositif B72/CL (ou le chargeur de batterie B71/BCHP version HW 02) du connecteur du chargeur de batterie et vérifier si le problème ne se reproduit pas. Si c'est le cas, remplacer l'appareil endommagé.
	FUSE	Fusible F1 grillé. Si la centrale est en modalité batterie la signalisation n'est pas visible.	Remplacer le fusible. Il est recommandé d'extraire et de réinsérer le fusible uniquement en l'absence d'alimentation de secteur.
	OF St	Anomalie dans la tension d'alimentation d'entrée. Initialisation de la centrale échouée.	Couper l'alimentation, attendre 10 s et remettre l'alimentation. Si le problème persiste, il est conseillé de remplacer la centrale de commande. En appuyant sur la touche TEST, il est possible de masquer temporairement l'erreur et de consulter les paramètres du centrale de commande.
	Pr Ot	Détection surintensité dans l'onduleur.	Appuyer deux fois sur la touche TEST ou donner 3 commandes en succession.
	SECO	Mauvais raccordement à SEC1-SEC2 du transformateur.	Échanger la connexion entre SEC1 et SEC2.
	dR tR	Erreur de saisie de données de course.	Vérifier le positionnement correct de la fin de course d'ouverture et de fermeture (si les fins de course sont activés). Appuyer sur TEST et vérifier les éventuelles sécurités en alarme. Répéter la procédure d'apprentissage.
		Procédure d'étalonnage échouée.	Respecter les temps d'étalonnage requis en phase de procédure d'apprentissage. Avant de réarmer le levier de déverrouillage, s'assurer que sur l'écran le signal PHR5 clignote. Répéter la procédure d'apprentissage.
	Not	Moteur non raccordé.	Vérifier le câble moteur.
	FE	Les deux fins de course sont activés.	Vérifier le raccordement des fins de course ou présence d'objets dans le verrouillage fin de course. En l'absence d'interrupteurs de fin de course, vérifier que le par 5Q est réglé sur 00 .
	Exemple: 15 EE 21 EE	Erreur dans les paramètres de configuration.	Paramétrer correctement la valeur de configuration et la sauvegarder.
	EnE1	Encodeur non branché.	Vérifier le raccordement à l'encodeur. Si le problème persiste, il est conseillé de remplacer l'encodeur.
	EnE3	Grave dysfonctionnement de l'encodeur.	Appuyer sur la touche TEST, si la signalisation d'erreur se représente, éteindre la centrale pendant 5 s puis la rallumer. Si le problème persiste, remplacer l'encodeur.
	EnE5 (EnE5)	Dysfonctionnement de l'encodeur.	Appuyer sur la touche TEST, si la signalisation d'erreur persiste, remplacer l'encodeur.
		Alimentation électrique insuffisante sur le réseau.	En cas de saleté, d'humidité, d'insectes ou autre, retirez l'alimentation électrique et nettoyez l'encodeur et la carte. Si le problème persiste, remplacez le codeur.
Fonctionnement en batteries		Batteries presque déchargées.	
EnEB	Erreur de calcul de l'encodeur.	Répéter la procédure d'apprentissage.	
tENP	Protection thermique de l'onduleur activée.	Le fonctionnement se rétablit automatiquement dans les 2 min.	

DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	<i>bLLO</i> (btLO)	Batteries déchargées.	Attendre le retour de la tension de réseau.
	<i>StOP</i> Flash clignotant	Dispositif de déblocage ouvert.	Réinitialiser le levier de déverrouillage et vérifier la connexion au contact de déverrouillage.
	<i>no PH</i>	Anomalie de la commande du moteur détectée	Répéter la procédure d'apprentissage. Si le problème persiste, remplacer la centrale de commande.
La procédure d'apprentissage n'est pas terminée.	<i>no PH</i>	Réglage du moteur échoué.	Répéter la procédure d'apprentissage. Si le problème persiste, vérifier le câble de connexion de l'encodeur au moteur. Vérifier que la levier de déverrouillage soit ouverte. Vérifier la fluidité de rotation du moteur. En cas de problèmes, contacter l'assistance.
		Problèmes avec le circuit du encodeur ou sur le câble de connexion.	Vérifiez que la tension secteur est correcte et que la section du câble secteur est adéquate. Vérifiez le bon état du câble de connexion. Retirez et alimentez. Donnez une commande (ouverture / pas à pas, ...). Si le message <i>noPH</i> n'apparaît pas, répétez la procédure d'apprentissage. Si le message <i>noPH</i> apparaît à nouveau, contactez l'assistance technique.
	<i>AP PE</i>	Activation involontaire de la touche TEST.	Répéter la procédure d'apprentissage.
		Les sécurités sont en alarme.	Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités.
		Chute de tension excessive.	Répéter la procédure d'apprentissage. Vérifier la tension de secteur.
	<i>AP PL</i>	Mauvais réglage des paramètres $\exists 0$ et $\exists 1$.	Régler les paramètres $\exists 0$ et $\exists 1$ par rapport au poids et à la vitesse du vantail.
			Erreur longueur course.
<i>APPn</i>	Longueur course maximale autorisée dépassée.	Réduire la course. Contacter l'assistance technique (course excédant le maximum permis par les caractéristiques techniques).	
La radiocommande a peu de portée et ne fonctionne pas avec l'automatisme en mouvement.	-	L'émission radio est empêchée par les structures métalliques et les murs en béton armé.	Installer l'antenne à l'extérieur.
	-	Batteries déchargées.	Remplacer les batteries des émetteurs.
Le flash clignotant ne fonctionne pas.	-	Ampoule / LED grillées ou fils clignotant débranchés.	Vérifier le circuit à LED et/ou les fils.
Le voyant portail ouverte ne marche pas.	-	Ampoule grillée ou fils débranchés.	Vérifier l'ampoule et/ou les fils.
Le portail n'effectue pas la manoeuvre souhaitée.	-	Configuration incorrecte du paramètre $7 i$.	Sélectionner la position correcte d'installation avec le paramètre $7 i$.
	<i>b7od</i>	Sélection incorrecte du type de batterie.	Modifiez la valeur du paramètre 67 .
	<i>HbUS</i>	Tension secteur trop élevée	Vérifier la tension du réseau, vérifier la tension du BUS (taille INFO : <i>bUS</i> , voir paragraphe 18), contacter le service après-vente, contacter le service après-vente. En appuyant sur TEST, le signal disparaît pendant 7 secondes après la dernière activation des touches autour de l'écran.

REMARQUE : Appuyer sur la touche TEST pour supprimer momentanément la signalisation d'alarme.
À la réception d'une commande, si le problème n'a pas été résolu, sur l'écran réapparaît la signalisation d'alarme.

16 Diagnostic - Modalité info



La modalité INFO permet d'afficher certaines valeurs mesurées par la centrale **B70/1THP**.

À partir de la modalité « Affichage commandes et sécurités » et à moteur coupé, appuyer pendant 5 s sur la touche **TEST**.

La centrale affiche en séquence les paramètres suivants et la valeur correspondante relevée :

Paramètre	Fonction
r 1.00	Afficher pour 3 s la version du firmware de la centrale.
CnL	Affiche la position où se trouve le MOTEUR exprimée en tours au moment de la vérification, par rapport à la longueur totale. (exemple : 0.113 = moteur installée à gauche 71 00; 0.113 = moteur installée à droite 71 01).
Lun	Affiche la longueur totale de la course programmée, exprimée en tours moteur.
rPM	Affiche la vitesse du moteur exprimée en tours minute (rPM).
AMP	Affiche le courant absorbé par le moteur, exprimé en ampères (esempio: 001.1 = 1,1 A ... 016.5 = 16,5 A). Si le moteur est arrêté, le courant absorbé est égal à 0. Il est possible de relever le courant absorbé au moment de la commande.
bUS	Indicateur du bon état de l'installation. Avec le moteur arrêté, il est possible de vérifier s'il y a une éventuelle surcharge ou tension de secteur trop basse. Faire référence aux valeurs suivantes : tension de secteur = 230V~ (nominal), bUS=37.6 tension de secteur = 207V~ (-10%), bUS=33.6 tension de secteur = 253V~ (+10%), bUS=41.6
CNP	Affiche le courant utilisé pour corriger les éventuels efforts relevés du moteur dus par exemple à la basse température extérieure, exprimé en Ampère (exemple : 0 = 0 A ... 4 = +12 A). Au départ de l'automatisation d'entièrement ouverte ou entièrement fermée, si la centrale relève un effort supérieur par rapport à l'effort mémorisé en phase d'apprentissage de la course, le courant à délivrer au moteur augmente automatiquement.
ASC	Affiche le seuil de courant auquel intervient la détection d'obstacle (anti-écrasement) du moteur, exprimé en Ampère. La valeur calculée automatiquement par la centrale en fonction des réglages des paramètres 30 et 31. Pour un fonctionnement correct du moteur AMP doit toujours être inférieur à la valeur ASC.
tIn	Indique le temps qu'emploie le moteur pour détecter un obstacle suivant les configurations du paramètre 31, exprimé en secondes. Exemple : 1.000 = 1 s / 0.120 = 0,12 s (120 ms). S'assurer que le temps d'intervention soit supérieur à 0,3 s.
UP	Si la centrale connaît la position du portail au moment de la vérification, l'écran affiche : UP _ position connue, fonctionnement normal. UP I position inconnue, phase de récupération position en cours.
OC	Indique l'état de l'automatisme (ouvert/fermé). OC OP automatisme en phase d'ouverture (moteur activé). OC CL automatisme en phase de fermeture (moteur activé). OC -0 automatisme entièrement ouvert (moteur arrêté). OC -C automatisme entièrement fermé (moteur arrêté).
UF	UF U tension de réseau relevée trop basse ou surcharge. UF H surintensité relevée sur l'onduleur.
nPtE	Il affiche le nombre d'interventions de protection thermique de l'onduleur. S'il affiche un nombre autre que 0000, vérifiez qu'il n'y a pas de points de contrainte excessifs et que le vantail, en venant en butée, n'active pas l'interrupteur de fin de course. Vérifiez les réglages des paramètres 30 et 31.
Hibu	Il affiche des informations sur le limiteur de tension électronique (UTILISATION INTERNE DE ROGER TECHNOLOGY ASSISTANCE TECHNIQUE).

- Pour faire défiler les paramètres, utiliser les touches + / - . Une fois atteint le dernier paramètre, revenir en arrière.
- En modalité INFO, il est possible d'activer l'automatisme pour en vérifier en temps réel le fonctionnement.
- Pour quitter la modalité INFO, appuyer quelques secondes sur la touche TEST.

16.1 Mode B74/BCONNECT

En insérant **B74/BCONNECT** dans le connecteur **WIFI**, toutes les fonctions de la centrale sont gérées par un navigateur Internet et des dispositifs tels que smartphone, tablette, PC, en exploitant la communication WiFi.



Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel d'installation du module de connexion B74/BCONNECT.

Mode "téléassistance"

Il permet l'accès et donc la gestion de toutes les données de l'unité de contrôle uniquement en mode cloud et donc avec une gestion à distance.

Lorsque la téléassistance est activée, le message **ASCC** (assistance connect controlled) apparaît sur l'écran. En appuyant sur le bouton **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et autres fonctions de l'écran. Après 30 minutes, l'écran se met en veille, si l'écran est réveillé en appuyant sur une touche, l'ASCC clignotant réapparaît.

Mode de "fonctionnement d'urgence"

Elle permet d'exclure le moteur et les alarmes de sécurité (ex. photocellules et bords sensibles), en permettant l'ouverture et la fermeture de l'automatisme à basse vitesse et en présence de l'opérateur, et donc avec un mouvement des vantaux uniquement si la commande est persistante (lorsque la commande est relâchée, les vantaux s'arrêtent). Le fonctionnement d'urgence est indiqué par l'activation du feu clignotant à une fréquence plus élevée.

Deux types de mode "urgence" sont possibles : résidentiel ou condominium.

1) **résidentiel** (indication clignotante sur l'afficheur **L-ES**) : la commande PP (du bornier ou de la radiocommande) est initialement gérée comme une commande d'ouverture ; ce n'est qu'une fois l'ouverture complète atteinte que l'activation de la commande fera passer les volets en mode fermeture. Ce n'est que lorsque la fermeture complète aura été réalisée que la commande pourra être rouverte.

2) **condominium** (indication clignotante de l'afficheur **L-EM**) : la commande PP est initialement gérée comme une commande d'ouverture, mais une fois complètement ouverts, les vantaux ne se fermeront plus.

Dans ce mode, l'affichage stand-by n'est pas activé, indiquant toujours le mode en cours.

En appuyant sur la touche **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et aux autres fonctions de l'écran.

ASCC	Mode "assistance à distance" de l'ASCC activé
L-ES	L-ES Mode "fonctionnement d'urgence résidentiel" activé
L-EM	L-EM Mode "fonctionnement d'urgence de la condominium" activé

17 Limiteur de tension (B72/CL)

Les unités de contrôle qui gèrent les moteurs High Speed et Reversible dans certaines situations de fonctionnement peuvent, en cas de freinage brusque (commande STOP ou intervention du bord sensible, ou toute commande d'inversion si le par. 55 est réglé sur $\square \uparrow$), subir une augmentation de la tension d'alimentation du moteur, qui s'élève en raison de l'effet dynamo. Le B72/CL, branché sur le connecteur du chargeur de batterie, contrôle et limite ces pointes en activant un appel de courant.

L'activation, qui se produit par quelques impulsions rapides sur une période d'une seconde, est indiquée par un nombre égal de clignotements du voyant "CLAMP" sur le B72/CL.

Si la LED "CLAMP" reste allumée en permanence, cela signifie que le B72/CL est endommagé, une protection thermique PTC intervient en le déconnectant de la tension d'alimentation du moteur et en forçant simultanément une surcharge sur l'alimentation 24V en faisant sauter le fusible F3, mettant ainsi l'unité de contrôle hors tension.

Cette opération a pour but de signaler la perte de la fonction de limitation qui, en cas de poursuite du fonctionnement, pourrait éventuellement endommager le variateur.

Dans ce cas, remplacer B72/CL.

ATTENTION ! Si le chargeur de batterie doit être utilisé, il doit être dans la **version hardware 02 (HW 02)** car seule cette version intègre la fonction de limiteur de tension. Retirer le B72/CL du connecteur et le remplacer par le chargeur.

18 Fonctionnement sans fins de course

Si les fins de course magnétiques ne sont pas installés (par. 60 00, fins de course désactivés), la procédure de programmation de la course ou de récupération de la position provoque la pression de l'ouvrant sur les butées mécaniques.

Une fois la procédure terminée, l'ouvrant recule du nombre de tours établi par les paramètres 25 et 26 et, dans les manœuvres suivantes, l'ouvrant s'arrête toujours avant les butées mécaniques.

Attention ! S'assurer que la valeur du par.23 est toujours inférieure ou au plus égale au par.25 ; il en va de même pour le par.24 par rapport au par.26.

19 Déblocage mécanique

En cas de panne ou d'absence d'alimentation, il est possible de débloquer le portail et de la déplacer manuellement.



Pour plus d'informations, consulter l'opération de blocage/déblocage dans le manuel d'utilisation de l'automatisme **TW110**.

Si le portail se déverrouille avec la centrale alimentée, le message clignotant **5L-OP** s'affiche à l'écran.

Au retour du courant, si le portail n'est pas complètement ouvert ou complètement fermé (en activant le fin de course correspondant, s'il est installé et validé, 60 0 1), ou si les fins de course ne sont pas installés (60 00), la centrale, en recevant une commande, lance une procédure de récupération de la position (voir chapitre 21).

20 Modalités de récupération position

Après une interruption de tension ou après le déblocage mécanique de le portail, si le portail n'est pas complètement ouverte ou complètement fermée (en n'activant l'un des deux interrupteurs de fin de course, s'ils sont installés et activés), la centrale à la réception d'une commande démarre une procédure de récupération position:

- Le portail commence une manœuvre à faible vitesse.
- Le clignotant s'active avec une séquence différente du fonctionnement normal (3 s allumé, 1,5 s éteint).
- Dans cette phase, la centrale récupère les données de l'installation. **Attention !** Ne pas donner de commandes dans cette phase, tant qu'elle n'est pas terminée.

En présence de fins de course (50 0 1)

- Si le vantail du portail est en position d'ouverture totale ou de fermeture totale, la procédure de récupération de la position est la suivante : le portail libère le fin de course, s'arrête brièvement et reprend le fonctionnement à la vitesse réglée dans les paramètres 40 et/ou 41. L'arrivée au fin de course opposé se fait à la vitesse réduite réglée automatiquement (indépendamment des réglages des paramètres 13, 14 et 42), en récupérant le contrôle de la position avec la plus grande précision.
- Si, au contraire, le vantail se trouve dans une position intermédiaire, il se déplace à vitesse réduite et l'activation d'un des deux fins de course permet de récupérer immédiatement la position.

Sans fin de course (50 00)

- L'exécution d'une course complète, d'une butée mécanique à l'autre, permet de récupérer la position. Le vantail se rétracte du nombre de tours choisi aux paragraphes 25, 26.

Uniquement pour le moteur **TW110/1200/R**. Si la centrale détecte un mouvement manuel de plus de 3 cm par rapport à la position initiale, elle lance une commande de mouvement qui ramène le vantail en position.

21 Test

L'essai doit être effectué par des techniciens qualifiés.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

Vérifier si les indications du « AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX » sont respectées.

- Fournir l'alimentation.
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes raccordées.
- Vérifier le bon fonctionnement de la levier de déverrouillage. Le message clignotant **5LDP** doit s'afficher à l'écran.
- Vérifier la course et les ralentissements.
- Vérifier le respect des forces d'impact, conformément aux normes EN 12453 et EN 12445.
- Vérifier la bonne intervention des sécurités.
- Si le kit batteries est installé, couper l'alimentation de réseau et en vérifier le fonctionnement.
- Si le B72/CL est installé (moteurs High Speed ou Réversibles uniquement), vérifier que la LED rouge "CLAMP" est éteinte lorsque le moteur est arrêté et pendant le déplacement ; lorsque le vantail est lancé à la vitesse nominale et qu'il est arrêté par la commande ST ou par l'activation du bord sensible, la LED "CLAMP" émettra quelques clignotements brefs (ceux-ci peuvent également ne pas être générés si la vitesse nominale est faible).
- Couper l'alimentation de réseau et des batteries (le cas échéant) puis la rétablir. Vérifier, à portail fermée en position intermédiaire, la bonne exécution de la phase de récupération de position tant en ouverture qu'en fermeture.
- Vérifier le réglage des fins de course.
- Vérifier le réglage et l'intervention correcte des fins de course (si installé). Si nécessaire, modifiez le réglage du paramètre déterminant la position du moteur (droite, gauche).
- Vérifier qu'en fin de manœuvre il y ait au moins 2-3 cm de distance entre le portail et la butée mécanique.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné M. Dino Florian, représentant légal de **Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV)** DECLARE que la centrale de commande **B70/1THP** est conforme aux dispositions établies par les directives communautaires suivantes:

- 2014/35/UE Directive LVD
- 2014/30/UE Directive EMC
- 2014/53/UE Directive RED
- 2011/65/UE Directive RoHS

et qu'ont été appliquées toutes les normes et/ou spécifications indiquées ci-après :

- EN 61000-6-3
- EN IEC 61000-6-2
- EN 60335-1

Lieu: Mogliano V.to

Date: 03/06/2023

Signature





ROGER TECHNOLOGY
Via S. Botticelli 8 • 31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) • ITALIA
P.IVA 01612340263 • Tel. +39 041.5937023 • Fax. +39 041.5937024
info@rogertechnology.com • www.rogertechnology.com